Ն. 544 — 1887 ՄԱՐՏ 17 ՇԱԲԱԹ — 1304 ՐԻԱԶԻ 4 — ԻՒՍԻՒՆԱՅԻ ՄԻՆՉ

40 ԿԱՐԱ

ՋԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

40 ԿԱՐԱ

ԱԳՕՆԷ ՓԻՏԱԹԼԱՐԸ

	12 պլէտ	6 պլէտ	3 պլէտ
ՍԹԱՄՊՈԼ	200 ղրշ.	105 ղրշ.	55 ղրշ.
ԹԱՇՐԱ	240 »	125 »	

Մէջիտիէ 20 ղրուշտան

ԲՈԼԻՊԻԳԻՅԷ ՄԻԼԻՑԷ ԹԻՒՃԱՌԻՑԷ ՍԱՐՊԱՖԻՑԷ ՎԷ ԻԼՄԻՑԷ

ԵՒՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

ԻԼԱՆԱԹ ՓԻՏԱԹԼԱՐԸ

Լինի, 2նի վէ 3ինի սահիպէ ղրշ. 6
Միւնեֆիւ սահիպէ . . . . . » 5

Մէվսիմը նաֆիյա տուիր պէնտիէր մէճմանէն գապուլ օլունաճագ վէ սէրմ օլունմայան էվրաղ իստէ օլունմայաճագ տուր։

Խարէխանէսի, Սթամպոլտա Պապը Ալի ճատտէսինտէ Նումէրո 20 Ճիվէլէկեան մաթպասանա տուր։ Քեազիթէի մէվսիմ հաղգրնա կազէթանէն սահիպ վէ մէսուլը ՓԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿՅԱՆ միւրաճաաթ օլունա։

ԿԻՒՆԼԻՒՐ ՀԱՎԱՏԻՍ

Գուլկարիսթան գօմիսէրի Բիզա պէյ հաղրէթլէրինէն գարիպէն Տէրսաատէթէ ավտէթ իտէճէկի՝ Սօֆիատան չէքիլէն պաղը Թէլէկրաֆլարտա պէյան օլընմիշ իսէ տէ, պու հավատիս բէսմէն Թէհագդուգ իթմէմիշ տիր։

Մամաֆիհի Թէմմինէն պէյան օլընտրղընա կէօրէ, Պապը Ալի՝ միրը միւշարէլէյհին Գուլկարիսթանտա միխթէլիֆ ֆրգալար իլէ իճրա էյլէտիկի միւզաբէրաթտա թէսատիֆ իթտիկի պաղը միւջրիլաթա մէպնի Պէրլին ահտնամէսինի իմդա իտէն տէվլէթլէրէ եէնի պիր թահրիրաթը ումումիյէ իրսալ իթմէյէ, վէ պունտա մէսէլէնին հայր հաղրընը էյղահ ու պէյան իլէ, մէսէլէի մէգքիւրէնին սէրիան Թէսվիյէսի էշին ումումի պիր իթթիֆագը լիւզումընը տէրմէյան էյլէմէյէ գարար վէրմիշ տիր։

* * *

Բէթէրսպուրկտան Ա.Ա.Հ.-ա աթիտէքի Թէլէկրաֆ քէշիտէ օլընմիշ տըր։

«Եաքիր բաշընդն Մ. Կիէբսէ արզ իթմէք իւզրէ պլտրը Թալիմաթա կէօրէ, Սօֆիատա Բիզա պէյին իճրա էյլէտիկի միւզաբէրաթ՝ հեր նէ գատար մուգուսթ սէպէպլիյէ մուվագգաթէն կէրի գալմիշ իսէ տէ, ֆրգալար արասընտա պիր մուգարէնէթ հուսուլինի իւմիտ իթտիրմէքտէ պուլընմիշ, վէ մուխալիֆ ֆրգա ազասընտան բէք չօղ՝ Պապը Ալինին էֆքեարընը գապուլ իթմիշ, վէ Պապը Ալի՝ իթթիֆատը՝ մուճիպը շուրիշ վէ վէխամէթ օլապէլէն ահվալը հաղրէյէ պիր նէթիյճէ վերիլմէսի արզուսընտա պուլընմիշտիր։ Իմտի Պապը Ալի՝ հեր շէյտէն էվվէլ Գուլկար հէյէթը նիյապէթիյէ հէյէթը վիւքէլասընրն թէմամը.յա Թէպտիլի հագգընտա Բուսիանէն նէ էֆքեարտա պուլընտրղընը անլամագիթէյօր։ Պապը Ալինին պէյանընա կէօրէ, պու եօլտա պիր իմիտաֆ հուսուլէ կէլմիշ օլսա, պու իթթիլաֆ մուճիպինճէ կէրէք հէյէթը նիյապէթտէ վէ կէրէք հէյէթը վիւքէլատա մէմուրիյէթլէրէն իւշտէ պիր գըսմը մուխալիֆ ֆրգայա թէրք օլընաճագ տըր։ Թիւլասաի քէլամ, Պապը Ալի՝ բրէնս տը Մինկրելի իլէ պէրասպէր տիկէր իքի բրէնս Նամզէտլէրի Թային իթմէք իւզրէ Բուսիանէն տէվլէթլէրէլէ ուղլաշմասընը Թալէպ իթմէքտէ տիր։»

Հայպու քի Սօֆիատան չէքիլէն տիկէր պիր Թէլէկրաֆա կէօրէ, Զանգօվիսթլէր՝ պիր իթթիլաֆ հուսուլի էշէն ֆեճասընա պաշլանան միւզաբէրաթա տէվամ իթմէք քէնտիլէրինճէ զայրը միւմքին օլընրղընը պէյան իլէ, պու իֆատէի ըէտտէյէ-լերինի ահթիտէքի էսպապա պինա իթմիշլէր տիր։ Եանի, 1.— Բէիլէրի Մ. Զանգօֆ Սօֆիատա տէլիլ տիր։ 2.— Էյալաթտաքի Զանգօվիսթլէրին՝ չօղ՝ պաղը չէհիրլէրտէ նէֆի վէ հաթթա մէվգուֆ տըրլար։ 3.—Հուրրիյէթը մամպուսթ օլմատրղընան, քէնտիլէրինէն վասէթաի միւտաֆէպարը օլմատրը հալտէ, հիւքիմէթլէն կապէթարը՝ քէնտիլէրինի մուսախէզէ իթմէքտէ, վէ հիւքիմէթին պու կիպի թավր ու հարէքէթի՝ հիչ պիր իթթիֆաք հուսուլի միւմքին օլմատրընը իսպաթ էյլէմէքտէ տիր։ 4.—Մ. Զանգօֆին Սատրազամ հաղրէթլէրինէ թադտիմ էյլէտիկի մուխթիրէ՝ ահվալը հաղրէյի բէք աչրգ վէ միւսէլլրահ պիր սուրէթտէ թասվիր իթտիկինտէն, ահվալը մէգքիւրէ պունտան ալէա պիր թարիգէ թարիֆ ու պէյան օլընամագ։

Զանն օլընտրընա կէօրէ, Զանգօվիսթլէրին պու գարարը իւզէրինէ, ֆրգայի մէգքիւրէնին էֆքեարը միւթէտիլէ սահիպի օլան պաղը մէշհուր ազալարը՝ պու ֆրգասան այրըլաճագլար տըր, զիրա անլէր՝ Մ. Զանգօֆին մուխթիրէսինի պէյէնմէմիշլէր տիր։

* * *

Էյի մալումաթ ալան մէհաֆիլտէ Թէէմմինէն պէյան օլընտրղընա կէօրէ, Բուսիա հիւքիմէթի՝ Բէթէրսպուրկտա սալթանաթը Սէնիյէ սէֆիրի Ճաքիր բաշա հազրէթլէրի թարաֆինտան ախիրէն վուգու պուլան Թէչէպպիւսէ ճէվապէն, Պուլկարիսթան բրէնսիպիկի իչիւն Եէնի պիր նամէտ իրսալինէ հաճէթ կ.օրմէտիկինի, չիւնքի հեր նէ վագթ պիր գամը նամէտ կէօնդէրմիշ իսէ, Պուլկարիսթան հէյէթը նիյապէթի՝ Պուլկարիսթան էֆքեարը ումումիյէսինի քէնտի ալէյհինէ չրգարարագ, հեր նէվի սուրէթը Թէվիյէյի սէմէբսիզ պրագտրընը Պապը Ալիյէ պիլտիրմիշ տիր։

* * *

Բրէնս Ալէքսանտր տը Պաթէնպէրկին մայէթ մէմուրիյինտէն Մ. տը Բիլտեգելին պու քէրրէ Սօֆիայա ազիմէթ իթտիկի չայի օրմիշ իսէ տէ, պու հավատիսին գամանա ապը օրմայրը, բրէնս միւշարէլէյհին մաչէթինտէն քիմսէ՝ Պուլկարիսթանա կիթմէմիշ տիր։

* * *

Օրխանիյէ վէ Բէլէվնատան Սօֆիայա չէբիրլէն թէլէկրաֆարա կէօրէ, տախիր էմարէթտէ տէվրէ չրգմիշ օլան հէյէթը նիյապէթ ազասընտան Մ. Եէւգոֆ իլէ բէիր վիւքէլա վէ տախիրիյէ Նազրը Մ. Բատոսլավօֆ՝ հեր թարաֆտա պէյուրէք ալդըշլար իլէ գապուլ օլընմիշլար տըր։

* * *

Ալաֆր. մարտ 24 թարիխիյէ Աթինատան ամիտէքի Թէլէկրաֆ քէշիտէ օլընմիշ տըր։

«Սօֆիատան չէբիլէն Թէլէկրաֆլար՝ Եունանլըլարըն հուսուստ իւզրինտէ պիր խեան հազրլամագտա օլարգ լարընը պէյան իսէ յօրար։ Գու մատտէ Պուլկար հիւքիմէթինէն պիր մանսօվրասը օլուպ, հիւքիմէթը մէգքիւրէ՝ պիդզամ բէնտիսի պիր շէյ հազրլամագտա, վէ պու սուրէթլէ էվրօբա էֆքեարը ումումիյէսինի թէպտիլ իթմէք խամէմքտէ տիր։ Եունանիսթան՝ քեամիլէն հալը հազրընը (Ռ-Ռէ-ս) պագասը արգուսընտա օլուպ, հիչ պիր խեան թէճրիւպէսինէ գուվվէթ վերմէք նիյէթլէտտէ տէյիլ տիր։»

* * *

Պուլկարիսթան հէյէթը նիյապէթի ազալարը.յա հէյէթը վիւքէլա՝ Ալէքսանիա իմբէրաթօրընին եէվմի վէլատէթի օլմագ միւնասէպէթիյլէ կէչէն սայը կիւնիւ Ալէքսանիանընն Սօֆիա բօյիթիգա մէմուրը Պարսն Թիրման նէզտինէ պիլազիմէ բէսմի թէպրիքի ճիա իթմիշլէր տիր։

* * *

Սօֆիատան իչար օլունտրղընա կէօրէ, ախիրէն թահթը թէվգիֆէ ալընան Մ. Զանօֆին տախի սէպլիլ թախլիյէ գէլընմիշ տըր։

* * *

Էնդիջանան Բ-Ռ-Դէն պէյանընա կէօրէ, Պուլկարիսթան հիւքիմէթի՝ Թունա նէհրի պոյունտա քեան օլուպ Բուս վաբօրլարընը հանաչարգլարը Պուլկար չէհրլերի մէմուրլարընա պիր թահրիրաթը մահրէմանէ իրսալ իտէրէք, մէգքիւր վաբօրլարա բաքիպ օլաճագ Պուլկարլարըն թէվգիֆ օլընմալարը մէլհուզ օլմասընա մ.պնի քէյֆիյէթի մերգուման Պուլկարլարա իսթար իթմէլէրինի մէմուրիյնը մերգումէյ թավսիյէ էյլէմիշ տիր։

* * *

Բուսճուգտաքի տիվանը հարպտա իտամ ճէթասընա հիւքմ օլունան Բուսիալը եիւզպաշը Պօլման՝ պիր դաչ կիւնտէն պէրու Պուգրէչտէ իբէն, ախիրէն Բուսիայա ազիմէթ իթմիշ տիր։

* * *

Բուսճուգտա ախիրէն չէյլէ պիր վագտա զուհուրա կէլմիշ տիր։ Էհալիտէն պաղը քիմսէլէր՝ պիր ֆիքրը տինտարանէյէ մէպնի կէճէլէյին կիտիպ, մարտ 6տա իտամ օլունանլարը մէզարլարը իւզէրինէ խայտիքմիշլէր իսէ տէ, երթէսի կիւն ժանտարմալար կէլիպ մէգքիւր խայլարը չրգարմիշլար, վէ մէգարլարըն իւզէրինի տէ գաթրան իլէ էօրթմիշլէր տիր։

* * *

Սիլիսթրէ վէ Բուսճուգ վէգայիի իւզէրինէ իլան օլունան իտարէի էօրֆիյէ՝ Թունա պոյունտաքի չէհիրլէրտէ էլան Թէմամը.յա մէրի օլուպ, ազչամ ալաֆր. սաաթ 9ման սօնդրա սօգ ապլարտա կէզմէք մէմնու տըր։

ՄԱՍՈՒԱ

Մասուանընն Եէնի գօմանտանը ժէնէրալ Սալէթթ՝ մահալը մէգքիւրէ միւվասէլէթինտէ իւր իչի օրատա պուլընան պիլճիւմէ կապէթաճրլարը վարօրա տօպուրրպ էվրօբայա իտատէ իտէճէկինի պէյան իթմիշ տիր։

Քէզալիք ժէնէրալ Բիչչի անգարիպ Մասուայա կիտէճէկի կիպի, միւալայ Պարաթթիէրի տախի Մասուայա իլինճի գօմանտան նասպ օլընաճագմըշ։

* * *

Ժէնէրալ ճէնէնին պիր բաբօրթօսընա կէօրէ, Ֆրանսրզ միսիօնէրի բահիպ Գօլոլ՝ Իթալիան էսքրլերի լէյհինտէ Բազ Այուլայա իլթիմաս իթմէք իւզրէ յունվար 26տա Մասուատան խոտ պէխոտ հապէյլէրին օրտուկեահընա կիթմիշ, վէ ֆիլհագիգա պու իլթիմաս սայէսինտէ գօնթ Սալիմպէնի իլէ ըէֆիգէլերի իտամատան գուրթուլմըշլար տըր։

* * *

Ժէնէրալ Սալէթթանընն վիրուտինէ տեկին Մասուա պաշ գօմանտանլըղընը սերիան եիւզպաշը Կրիլլայա Թէլիմ իթմէսինի Իթալիա հարպինէ Նազրը՝ ժէնէրալ ճէնէյ էմր իթմիշ տիր։

Կէչէն բազար էրթէսի Իթալիա վիւքէլաբ՝ ադոր իճթիմա իտէրէք Աֆրիգա հագգընտա թէտապիրը ճէտտէ վէ միւհիմմէ իթթիխազընա դարար վերմիշ, վէ պու դարար մուճիպինճէ եաղընտա Մասուայա եէնի ասքեր սեվգ օլընաճագմըշ։

* * *

Մասուատան Սուաքիմ վասէթասըյլա Թրէդոռ՝ կաղէթասընն ալտրղը մալիմաթա կէօրէ, Բազ Ալուլա՝ միւհէնտիս Սալիմպէնի իլէ կէօնտէրտիկի պիր մէքթուպտա, Մ. Սավուարունընն թախլիյէսինէ մուգապիլ Ասուրթէն ասի գապիլէսինտէն պէշ սէրքէրտէ թալէպ իտուպ, լաքին թիւֆէնքտէն ասլա պասն իթմէմիշ տիր։ Մամաֆիհի էսքրլերէրէ Ասմարատան Մասուայա կէլէն Ռումավօգաթի Պարպարէս՝ Բազ Ալուլայա 600 Բէմինկթօն թիւֆէնկի կէօթիւրմէկէ մէմուր օլարղընը պէյան իթմիշ տիր։ Ժէնէրալ ճէնէ իսէ պու իքի շարթը տա ըէտտ էյլէմիշ իմիշ։

Ա.Ա.Հ.-ա՝ մարտ 22 թարիխիյէ Գօմպայոնան ամիտէքի Թէլէկրաֆը պէպ իթմիշ տիր։

«Քեազիլտէ պիր եէրլի թարաֆընտան եաղըլան պիր մէքթուպտա օգունտրղընա կէօրէ, Աֆղան ասքէրլերինն մաչը նագտէն վէրիլմէյիպ այնէն թէճէտիյէ օլընտրղընան, Քեազիլ իլէ Հէրաթտա նէֆէրաթ միյանընտա պէպիլ պիր խօշնուտսըզլըգ մէվճուտ տըր։ Աֆղանիսթանտա Բուս ճասուսլարը աչրգտան աչրգա տօպուշրպ տուրույօրար։ լաքին Էմիր՝ անլէրին մուամէլաթը քէսատճույանէսինի հիւքմիզ պրագմագ իչիւն թէտապիր իթթիխազ խոշյօր։ Էմիր՝ ախիրէն գապիլէլերէ պիր պէյաննամէ իրսալ իտէրէք, Բուսիանընն զալիմ վէ ահտրնա պիվէֆա պէր տէվլէթի օլընտրղընը, վէ անընն ասաքիրի հէր կիւն իչէրլէմէքտէ օլուպ, էկէր պունլար Աֆղանիսթանը իշղալ իտերլէր իսէ հեր շէյ զայլ օլաճաղընտան, անլէրին հարէքէթինի տուրտուրթմաղա չալըշմագ լազըմ կէլտիկինի պէյան իթմիշ տիր։ Իչպու պէյաննամէտէ Էմիր՝ Բուսլարընն տայմա Իսլամիյէթ ալէյհինտէ մուհարէպէ իթմիշ օլտուգլարընը թէպասընա իսթար իլէ, Աֆղանլարընն մէմլէքէթի Բուսիանընն թէարրուզ ու թէսալլութաթինտան գուրթարմալարընը նահիհաթ էյլէմիշ տիր։

«Իյոր Նէվրուզտան սօնդրա բուէսա՝ պէյաննամէի մէգքիւրընն հուսուլէ կէմիրտիկի թէէսիրի իչար իտէճէրլեր տիր։

«Մէմլէքէթին հէր թարաֆընտան ճէլալ ու տավէթ օլունան վակիլլեր իլէ իւլէմայի Իսլամիյէ՝ ղայրը Միւսլիմիյնին վէ պասուսուս Բուսլարընն հէյէլ ու տէսսիսինի մահվ ու իդալէ իթմէք իւզրէ միլլէթի տավամ մուգատտէ Թարաֆընա թէչվիգ իթմէկէ էմր այմիշլար տըր։

«Վահիլէր՝ Քեապիլին հէր մահալլէսինտէ հարպը մուգատտէս վազու նատիհաթ իթթիքտէն սօնդրա, մէմլէքէթլերինէ ապիմէթ ու ավտէթ իթմէյէ չէլիր տիր։»

—

Ֆրանսա իսարիճիյէ նազրը Մ. Ֆլուրան՝ Ալէքսանիա իմբէրաթօրընն եէվմի վէլատէթի մունասէպէթիյլէ բրէնս Պիզմարգա պիր թէլէկրաֆ քէշիտէ իտէրէք, Ֆրանսզ հիւքիմէթինին թէպրիքէաթընը իմբէրաթօրա արզ իթմէսինի բրէնսը միւշարէլէյհէ բեճա իթմիշ տիր։

—

Բէթէրսպուրկտան Պէրլինին Թ-ղ-ղ՝ կազէթասընա չէբիլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Բուսիա մէարիֆ նազրը Մ. Դելիանօֆ (Դելիանեանց) Ֆօրբաթ Ֆարիւ Ֆիւնունընն տիկէր պիր սուրէթէ թահվիլի թէսավվուրընը թասխին (իթմէտիկինտէն, խթիֆա իթմիշ տիր։

—

Ալէքսանիա իմբէրաթօրընն վէլատէթի մունասէպէթիյլէ կէչէն սայը կիւնիւ Բէյթաստա սէրայը գրալիտէ իմբէրաթօր Ֆրանսուա Ժօզէֆ թարաֆընտան պէյիւբ պիր զիյաֆէթ քէշիտէ օլունրպ, պունտա Ալէքսանիա սէֆիրի իչի Ժէնէրալ գօնսօլօր, Ասթրիա-Մաճառիսթան խարիճիյէ նազրը գօնթ Գաշօբի վէ պիճիմէ Մաճառ վիւքէլասը հազը պուլընմիշլար տըր։ Էնանի թամամա իմբէրաթօր Ֆրանսուա Ժօզէֆ՝ իմբէրաթօր Կիյեօմին սրհհէթ ու ակիյէթինէ իտարէի ադտահ իթմիշ, վէ մուզիգա՝ Բրուսիա մարշընը թէրէնինէ մէյլէմիշ տիր։

—

Ա.Ա.Հ.-ա Ռ-Ռէրին Բօմատան ալտրղը պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Բարանին Վիէննա էլչիսի գարտինալ Վանութէլլի՝ միւթէվէֆա գարտինալ եաղօպինինին եէրինէ գաթիէն Վատիկան խարիճիյէ նէզարէթինէ թային օլընմիշ տըր։

—

Ցեւլ Նէ-ղին զանընա կէօրէ, Օտէսատա 40 զապթիթ թէվգիֆ օլընմիշ տըր։

—

Պերլինտէն Մ.ՕԲՌ Բ-ղա չէբիլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, բրէնս Պիզմարգ՝ Պերլինտէ պուլընան Բումանիա գրալը իլէ ուզուն պիր միւլագաթտա պուլընրպ, Բումանիա արտպիսինին մուհաֆազայի թէմամիյէթի հագգընտա գալը միւշարէլէյհէ թէէմմինաթ վերմիշ տիր։

—

Վարշաւիատա գօմանտանլըգ իտէն ժէնէրալ Գրոդ պիրտէն պիրէ վ.ֆաթ իթմիշ օլուպ, զանն օլընտրղընա կէօրէ, մուամիլէյհ՝ գաթի օլընմիշ տըր։

—

Բրուսիատա Սիլէզիա էյալէթինին մուգաբրը օլանՊրէգօլաս չէհրինին Ս. Մարիամ Մագթաղենացի նամ ուրուքիլիսէսի կէչէն չարշէնպէհ կիւնիւ միւհթերէգ օլմուշ տըր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Զաթը հազրէթը Բատիշահի՝ հեր սէնէ օլտրղը կիւլթ, պու սէնէ տախի Պէյօղլունտա միւթէէքքիւլ Ֆօրգասնամ ճէմմիյէթը խայրիյէսինէ 100 լիրա իանէ իհսան պույրմիշլարտըր։ Խաղինէի Խասսայի Շահանէ նազրը Գաղագեան Յակոբ բաշա հազրէթլերի՝ կէչէն ճումա երթէսի կիւնիւ ճէմիյէթը մէգքիւրէ սանտրգէաբը Մ. Շմայլա մէպլազը մէզուր իլէ պիր տէ մէքթուպ իրսալ իտիպ, պունտա ճէմիյէթը խայրիյէի մէգքիւրէնին թէրագգուրը՝ Ճիւմլէի ամալը հազրէթը Շէհրիյարիսէն պուլընտրղընը պէյան էյլէմիշ տիր։

—Տինլի նիւսխէմիզտէ միւնտէրիճաթընը թէէֆիր իթմէք քէնտի տարէի սէլահիյէթինտէ օլտրղընը պէյանլա, մէգքիւր գումրանիանընն հարիպ օլտրղը ֆէրման մուճիպինճէ բէսմի մէգքիւրտէն մուաֆ օլտրղընա, վէ Ցույանը Ումումիյէ խարէսինին ահզ իթմիշ օլտրղը մէգքիւր 13200 լիրայը տէրհալ վէ թէմամէն մէգքիւր գումրանիայա բէտտ ու իատէ իթմէսինէ դարար վերմիշ տիր։

—Ցիյարպէքիրլի միւթէվէֆա Սրտգի էֆէնտի տավասընտան տօլայը Տէրսաատէթէ ճէպպէրէրինէ դարար վերիլէն շահիտլէր իչիւն իգթիզա ինտէն 400 լիրանընն չիմիրլիք Խազինէի տէվլէթտէն թէսվիյէսի գարարլաշտրըրմիշ, վէ մէպլազը մէգքիւրընն սարքը հագդրնտա Ցիյարպէքիր վիլայէթինէ էմր խրիմիշ օլմազա, մէրգուման շահիտլէր՝ Տէրսաատէթէ միւթէվէճճիհէն եօլա չրգարըլմըշլար տըր։ Պունլարընն վիրուտինտէ մուհաքէմէի մալիմէյէ տէվամ օլընաճագ տըր։

—Օբէրայա նամ իթալիան ճէմիյէթը խայրիյէսինէն Պէյօղլունտա էճզաճը սօգաղընտա քեան իտարէխանէսինէ կէչէն կէճէ խրրսրզլար կիրիպ, գացայը մահսէնէ էնտիրտիքտէն սօնրա օրատա տէմիր ալաթլար վասէթասը իլէ գէրբրպ տէրունինտէ պուլընան 60 լիրայը ախզ իլէ ֆիրար էյլէմիշլէր տիր։

—Մահքէմէի թէմմիզ հուգուգ գրսմը ագասընտան Թահսին էֆէնտինին Սթամպոլտա Սուլթան Սէլիմտէ քեան խանէսինէ էվվէլքի կէճէ խրրսրզլար կիրէրէք, պիր թագրմ ալթուն վէ կիւմիշէ միւթէալլիգ էշեա վէ սարիբէյի սրրգաթ իթմիշլէր տիր։

—Տախրէի Պահրիյէտտ էյգա իտիլէն սախթէ սուրէթլէր մատտէսինտէն տօլայը 27 այտան պէրու մագնունէն մահպուս պուլընան տաիրէի մէգքիւրէ մէմուրլարընան Մուսթաֆա էֆէնտինին մուհաքէմէսի՝ տիւն Շէհր Էմանէթի մէճլիսինտէ բույէթ օլընարագ պէրտէթինէ հիւքմ վերիլմիշ տիր։

—Տիւն կէճէ սաաթ 7 ըատտէլէրինտէ Գալաթատա Գաբու Իչինտէ Պայազիտ սօգաղընտա ախշամ պիր գաղինօնրն իւսթ գաթընտան Գարիդ ղուհուր իթմիշ իսէ տէ, էթրաֆտան եէթիշլէրէք, մէգքիւր գաթ գրամէն միւհթերէգ օլարղը հալտէ հարիգը մէգքիւր պասթըրը մէշ տըր։

ՀԻՑԼԷՔԵԱՐԼԸԳ

Էօնիւմիզտէքի բէնճէյնպիհ կիւնիւ քէշիտէ օլընաճագ շրմէնտրֆէր բիյանգօսրն իբրամիյէսի իչիւն Գալաթատա Խավեար խանը սրբասընտա 31 Նումէրօլը մաղազատա Անտրիքիտէ վէ Գումբանեասը իմքաբլյա պիր բրօմէս չրգարըմիշ օլուպ, հալ պու քի մէգքիւր բրօմսէլբրտէն 1,433,756 նումէրօլրը իւզէրինտէ պէպիրք պիր հիլէքեարլըգ էսէրի կէօրիւլմիշ օլտրղընան, էհալիսի մահզա սագդնտրմագ իւզրէ մէգքիւր հիլէքեարլըգը սէրիան կազէթամ.ղտա իլան իլէ, հեր քիմսն եէտինտէ պու եօլտա բրօմէսլէր վարիսէ, բէնճէնպիհ կիւնինտէն ադտէմ իչճապրնա պագմալարընը՝ սէնատրմըզ միւգթէզասընճա էհալիյէ իսթար վէ նասիհաթ իտէրիզ։

Թիւրքէ վէ Ֆրանսրզճա մաթպուօլան մէգքիւր բրօմէստէ կէօրտիւյմիզ հիլէքեարլըգ պիր վէճճր ատթի տիր։ Եէպյէ քի, իչպու բրօմէսին Թիւրքճէսինտէ համիլլինին՝ իքրամիյէնին բու պրնա հագգը օլաճաղը պէյան օլընմիշ իքէն, Ֆրանսրզճասընա իքրամիյէնին թէքմիլինէ վատ օլընմիշ տըր։

Պունտան մատտա մէգքիւր բրօմէսին ֆիյաթընտա տախի լասթիգլի պիր հալ միւշահէտտէ օլուուպ, Թիւրքճէսի չու սուրէթլէ, եանի «7½ ֆիյաթը իւչ ղրշ. տրը 7½» տէյու եազըլմըշ օլտրղընտան, պունդն նէ տիմէք իսթէտիկի, եանի 3 ղրշ. ա՝մը, եօգսա 7½ ղրշ. ա՝ մը օլտրղը անլաշընմամագտա վէ իչթէ պու տախի շիւպհէ վերէճէք պիր նօգթա պուլընմագտա տըր։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Լօնտրա 28 մարտ

Բէթէրսպուրկտան Թ-ղ-ղա աթիտէքի Թէլէկրաֆ քէշիտէ օլընմիշ տըր։

«Հարպկիյէ նէզարէթի՝ սէյէար խասթախանէլէր իչիւն լէվազիմաթ միւպայէա իթմիշ տիր։

«Տախիլկիյէ նազրը գօնթ Թօլսթոյ՝ Մօսգուատա Մ. Դանիլօֆ իլէ պիր չօղ միւլագաթլար իճրա իթմիշ, վէ պու միւլագաթլարտան սօնդրա Մ. Դանիլօֆ Բէթէրսպուրկա աղիմէթ էյլէմիշ տիր։»

ԱԶԳԱՅԻՆ

Բանիրիգ Ամեն. Տ. Յարութիւն Սրբազան հազրէթլէրի խմիֆասընը Պապը Ալիյէ ելթա վէ թազիմ էյլէմիշ տիր։

—

Երզրումտա Սանասարեան մէքթէպի մուալլիմէրինտէն Աբուլեան Գէորգ էֆ.նին Տէրսաատէթէ նիշանլանմիշ օլտրղընը Երզրումտան մէվրուտ պիր մէքթուպա պինաէն տունքի նիւսխէմիզտէ իլան իթմիշ իսէք տէ, մուախիրէն պուրաճա ալտրղընրմիշ մալիմաթը մէվսուգէյէ կէօրէ, իչպու խայէր սահիհ օլմատրղընտան, թասհիհինէ միւսարէաթ իտէրիզ։

Մրսրրլեան գերդասանն՝ կը.յայտնէ իւր անկեղծ շնորհակալիքն այն ամէն անձանց, որք ի նման իւրեանց համակրանաց առ ինքն, ներկայ գտնուեցան հանգուցեալ Սօֆի տուտուի յուզարկաւորութեան տխուր հանդիսին։

ՍՕՆ ԲՈՍԹԱՆ

ԱԼԷՄԱՆԻԱ.

ԻՄԲԵՐԱԹՈՐ ԿԻՍԵՈՄԸՆ ԵՎՄԸ ՎԷԼԱՅԷԹԻ

ԳԻՐԼԻՆՏԷ ՇԵՆԼԻԲԼԷՐ

Ալէմանիա իմբերաթորը Կայսեր հարգելի էրլինն 90 եաչնա դատէմ նիհատ օլմասը միանասկէրէ աւլաքիանա մարտին 22ինճի կէշէն սալը կիւնիւ կէրէք Գերլինտէ վէ կէրէք Տէրսաատէթ վէ մահալը սաիրէտ վուգու պուլան բասխէրէր հագդնտա կապէթմըշտա պունտան ադտէմ պալը մալիւմաթ իթա օլընմիշ իտի։

Յիւնքի Վարնա բոսթասրլա մէվրուտ Եվրօպա կազէթալարընտա բասիւմի մէգիւրէ հագդնտա թափսիլաթը հավի պալը թէկէկրաֆ վէ մալիւմաթը տաիրէ կէօրիւլմիշ օլմալա, պէր վէճէր զայր նազլ օլընդր։

Գերլին 21 մարտ.— Գերլին պէկէտայէ մէճլիսի՝ իմբերաթոր Կայսէրին վէլատէթի միանասկէրթիլէ իմբերաթոր Կայսէր վէ իմբերաթորիցա Ալեսանդա խայրաթխանէսինէ 300,000 մարգ(1) հիպկ իթմէյէ, վէ պունը եէվմը վէլատէթինտէ իմբերաթորա արզ էյլէմէկէ դարար վերմիշ տիր։

Գերլին 22 մարտ.— Իմբերաթորն բէսմը վէլատէթի միանասկէթիլէ բայրաթխէ՝ տիւն իճրան չէհրայինէ պաչլամըշ տրը։ Հավա սուսուգ վէ կիւզէլ օլդրը հալտէ, պէր չօգ էհալի թարաֆընտան ազագլարը կէվմիշ վէ խուսուսիլէ Իւրիէ գէն Լէյդէն սէյրանկէահընա կիտէն եօլլարա տաղրու կէթմիշ տիր։ Հօհենցօլերն խանէտանէնդն պիր նէվի թարիգը դաֆերի օլան մէգիւրը սէյրանկէահտա տախի պիւթիւն կիւն իրընճախընճ էհալի մէվճուտ օլուպ, բրէնպէր վէ պէօյիւք մէմուրլար տախի արապալարա բաքիպէն մահալը մէգիւրէտէն կէչիպ տէօնմէրտէ պուլընմըշլարտրը։

Էհալի՝ սէրայը իմբերաթորի դարշըմընտա Պէօյիւք Ֆրէտերիգին հէյբէլի էօնիւնտէ երընմըշ տուրուր իքէն, էյլէնտէն սօնրա Բումանիա դրալ վէ դրալիցասը միվասէլէթ իտինճէ, էհալի մէրգում՝ միշարէյհիմա հագդարընտա ըզհարը թէվճէհիւ իթմէյէ պաչլամըշ տրը։ Բումանիանն տիպկէր վէ տիրսյէթլի գրալիցասը՝ Ալէմանիա վէլիհահտրընն զէվճէսի եանընտա օթուրմըշ, քէնտիյէ «եաչսարն» նէտտալարը։ Այդ ազդրլյան էհալիյէ պիր սուրէթը նազրքեանէտէ թէչէքբիւր իթմէքտէ պուլընմիշտրը։ Իբինճի ալայ արապասընտա Բումանիա դրալը իլէ Ալէմանիա վէլիհահը պուլընմագտա իտիլէր։ Բումանիա դրալ վէ դրալիցասը՝ սէրայտա քէնտիլէրինէ թախսիս օլընան տաիրէյէ չէքիլմէյտէն էվվէլ իմբերաթորա գրատ պիր վիզիթա վերմիշլեր, վէ սէրայտան չըգտըգլարընտա էհալի թարաֆընտան «եաչսարն» նէտտալէրինէ պէնթէքբար սելամլանմըշլար տրը։ Պիր ազ սօնրա իմբերաթոր՝ պէօյիւք ինինֆօրմասյալա բէնչէրէտէ կէօրիւնիւպ, էհալիի մէրգումէ թարաֆընտան քէմալը իշթիյագլա ուզուն միւտտէթ ադրշլանմըշ վէ նիհայէթ «հէս ուէ» նաղմէսի թէրէնիւմ օլընմըշ տրը։ Իմբերաթոր՝ քէմալը մէսէրրէթլէ էմիյէլ էհալիյի սելամլարը վէ պիր թավրը նազիքանէ իլէ էօնէ տօղրու էյիլիպ էհալիյէ մուգտպէլէի պիրվիպ իթմիշ տիր։

Էյլէնտէն սօնղրա սաաթ 2տէ իմբերաթոր՝ պէրմիթաատ արապա իլէ կէզմէյէ չըգմըշ տրը։ Քէզալիք իմբերաթորը միշարէյէյհ՝ էյլէնտէն սօնղրա տէվլէթլէր թարաֆրընտան կէլէն մէրիլիլերի գապուլ իտուպ, էզճիմէ Կոլ բաչա իլէ Ալի Նիզամի բաչանրն թահթը տէլալէթինտէ պուլունան Օսմանը հէյէթը մէպուսէսի իլէ Զին հէյէթը մէպուսէսի վէ Բաբա վէքիլի Մօսսէնեօր Կալիմպէրթինն գապուլի էն գիյատէ նազարը տիգդաթը ճալիպ օլմուշ տրը։ Իշպու դապուլյէթ էնասընտա խարիճյէ նազրը գօնի Հէրպէրթ տր Պիզմարդ հազրը պուլընմըշ տրը։ Սաաթ 5տէ գիյաֆէթ քէչիտէ օլուսուպ, Գ՚ըրլինտէ պուլընան պիլճիմ լէ դրալ վէ բրէնպէր վէ պունարրն գէվճէյէրի գիյաֆէթը մէգիւրէտէ հազրը պուլընմըշլար տրը։

Էհալի տախի քիւլլիյէթ իւզրէ պէրապէր գաթրըմըշ օլտրը հալտէ պէօյիւք պիր մաչալա ալայը իճրա օլունուպ, եէվմը մէգիւր չէհրայինէ պունընա խիճամ վերիլմիշ տիր։ Իշպու մաչալա ալայը՝ Գերլին Տար իւլ Ֆիւնուն թալէպէսի, սէնայի մէքթէպը ալիսի, Մէատին, Զրաաթ վէ Սէնայիի նէֆիսէ մէքթէպլէրի, Մուսիգի Ագատէմիասը վէ ֆէնը պայթարի մէքթէպլէ թարաֆընտան իմբերաթորա արզը ուպուտիյէթ իչիւն թէրթիպ օլունմըշ իտի։ Գու այլայա, մէնսուպ օլտրգլարը մէքթէպլէրճէ մէմուրիյէթը մախսուսէլէրի հաիզ օլան թալէպէ՝ պէկիրսիւվար վէ եախօտ եայա օլարագ վէ չէշիտ չէշիտ դըյաֆէթլէր լայիկ պուլընարագ ալայրն էօնիւնտէն եիւրիւմէքտէ իտիլէր։ Գունլարրն էօնիւնտէն տէ պիր թագրմ պօրուչէնլէր կիթմէքտէ օլուպ, մէրգուման՝ Գէպիւք Ֆրէտերիգ զէմանընա մախսուս պէյ յազ պիր իւնիֆօրմա թայրմագտա իտիլէր։ Գունալարդ՝ հէման պիճիմլէ Ալէման Տարիւլֆիւնունալարընտան կէօնտէրիլէն հէյէթը մէպուսէլէրլէ բէյտէրբէյ պէօյիւպ, սէրայը իմբերաթորի էօնիւնտէն կէչմիշ տիր։ Ալայը մէգիւրրն էանի միւրրընտա իմբերաթոր՝ եէր գամընտաքի իշ օտասրնն իբինճի բէնչէրէսինտէն 4 տէֆա էհալիյէ կէօրիւնմիշ, վէ 5 թալէպէտէն միւրէթթէպ պիր հէյէթը մէպուսէ, իմբերաթորն հուզուրընա գապուլ օլընտրը էնտատէ, ալայ պիր ազ վագթ թէվագգուֆ իթմիշ տիր։ Իմբերաթոր՝ պու պէօյիւք նիւմայիշլէրինտէն տօլայը թալէպէյէ պէյսանը թէչէքբիւր իթմիշ, վէ իլավէի մէգալ իտերէք, էհալինն՝ Բէյհչթակ հնթիխապաթը ճէտիսէսինն մանէտաքընը էյիճէ անլատրընը ախիրէն մաէլմէճինունէյէ ֆարգ ու ֆէհմ իթտիքտան սօնղրա չիմտի տէ թալէպէնն հրսսիյաթը սատրգանէ վէ միլլէթբէրվերանէսինի անպայրընճա արթրգ իսթիդալ իչիւն եիւբէյի բահաթ օլասլըլէճէկինի պէյան էյլէմիշ տիր։

Ալայրն միւրուրը 7ոէն 8է գատար թամմ պիր սաաթ սիւրմիշ տիր։ Ալայրն Նիհայէթինտէ կրանթալարը տօնանմիշ արապարը եիւրիւմէքտէ օլուպ, պու արապալարտա այրը այրը մէքթէպլէրէ մախսուս օլարագ յիֆաի վազիֆէ լտէն վէ ո մէքթէպլէրին պայրագլարընը թուտան թալէպէլէր պուլընմագտա իտի։

Մէգիւր ալայ՝ Վիլհէլմթրաս սօղաղընան կէլէր իքէն, պաչ վէքիլ բրէնս Գիզմարգին սէրայը իլէ գօնի Մէքթէքէնին գօնաղը էօնիւնտէն միւրուր իթմիշ, վէ պատէհու նէպաթաթ պաղչէսինէ կիտիպ, օրատա մաչալալար սէօնտիւրիւմիշ տիր։ Պատէհու Ֆիլարմոնի նամ մուսիգի սալօնլարընտա նաղմէլէր թէրէննիւմիյէ իլէ ագշամի չէնիկէ պէպլէճէ խիթամ վերիլմիշ տիր։

Գերլին 22 մարտ.— Բումանիա դրալ վէ դրալիցասը՝ էյլէյին ալայ արապալարը.լա սէրայա կիտիպ իմբերաթոր արզը թէպրիքաթ էյլէմիշլեր տիր։ Պունլար՝ կիւզէրկեակլարընտա, սէրայ էօնիւնտէի քիւլլիյէթի էհալինն ալգրշլարը.լա սելամլանմըշլար տրը։ Միշարէյէյհիմա օրատան վէլիհահրն վերտիկի ֆամիլեա զիյաֆէթինէ ագիմէթ իտուպ, իմբերաթոր Կայսէր իլէ խանէտանը դրալինն տիկեր պիճիմէ ալալարը զիյաֆէթը մէգիւրէտէ հազրը պուլընմըշլար տրը։ Պիճիմլէ քիւլեսէ վէ մէքթէպլէրտէ ալէնի տուվալար օգունմըշ, վէ սաաթ 10-տան 11է գատար Ալէման թալէպէսի՝ պայրագ վէ մուզիգալարը կիւրուհ կիւրուհ սէրայրն էօնիւնտէն կէչմիշ տիր։ Մուզիգալար՝ միլլի մարշլար վէ նաղմէլէր թէրէնիւմագ օլմագտա իտիլէր։ Իմբերաթոր՝ պալէօնա չըգըպ, թալէպէնին միւրուրը միւտտէթճէ օրատա տուրմըշ վէ ճիւմբ զաֆիրին չէտտա ալգրշլարը.լա սելամլանմըշ տրը։ Իմբերաթորը միշարէյէյհ տէֆթէլ թէչէքքիւր իթմիշ տիր։ Պատէհու իմբերաթոր՝ խանէտանը դրալի ազալարը.լա քէնտուլի թէպրիքէ կէլէն բրէնսէրի սուրէթը բէսմիյէ վէ աբէնպէրի էտրէթը բէսմիյէ իտիլէր։

Գէլէտիյէնին թէրթիպ իթտիկի զիյաֆէթը բուհանիյէ՝ սաաթ 12-ուչուգտա Սէն-Նիգօլա քիլիսէսինտէ վուգու պուլուպ, բէհապին, մէմուրիյնը միլքիյէ վէ ասքէրիյէ վէ էնանֆ թագբմարը՝ 2000 քիշիյի միթէճավազ օլորգլարը հալտէ ալայ իլէ քիլիսէի մէգիբրէ կիթմիշլեր տիր։

Ալէմանիանն պիճիմլէ պէօյիւք չէհիրլերինտէ տախի պու եօլտա չէհրայինէր իճրա օլընմըշ տրը։

Բրէնս Գիզմարգ իլէ գօնի Մօլթքէ էյլէնտէն սօնղրա սաաթ 1տէ իմբերաթորն նէզտինէ կիթմիշլեր տիր։ Իմբերաթոր՝ սէրայ թագբմընն թէպրիքաթը գապուլ իթտիքտէն սօնղրա, բրէնս Հանրի տր Բրիւսին բրէնսէս Իրէն տր Հէս իլէ Նիչանլանտրընը հազրը պուլընան պիճիմլէ գրալ վէ բրէնսլերէ պէյան իթմիշ օլմաղլա, հուզզար՝ տերհալ օրատա, եէնի Նիչանլանան բրէնս վէ բրէնսէսի թէպրիք իթմիշլերտիր։

Իմբերաթոր՝ իշպու եէվմը վէլատէթի միանասկէթիլէ վիքէլա վէ պէօյիւք մէմուրլինտ միթթէլիճի նիշանլար վերմիշ տիր։

Գերլին 22 մարտ.—Տիւն ագշամի սօարէտէ Սագսօնիա գրալը՝ քէմալը էթաֆէթի ու իհթիշամա թէգելինը էնտամ իթմիշ օլան Բումանիա դրալիցասընը գօլընա ալմըշ, վէ գրալ Եարլ տախի՝ գօմմանտանը պուլընտրը տրակն ալայը իւնիֆօրմասընը լապա օլարագ Ալէմանիա վէլիհահտրընն զէվճէսինի գօլընա ալմըշ իտի։ Իշպու սօարէ էանասընտա իմբերաթոր Կայսէր՝ Բումանիա դրալիցասը իլէ Սագսօնիա գրալիցասը արասընտա օթուրմըշ տրը։

Գերլին 23 մարտ.—Տիւն իմբերաթորն վէլատէթինէ միւսատրգի եէվմի մախսուս օլուպ, բայիթախթն սօգագլարը՝ սապահ երբէնտէն պիր շէնլիք սուրէթի քէսպ իթմիշլերտիր։ Սէրայը իմբերաթորի դուպպէնտա եօգարըսընտան խասսա խալն ալայընն պօրուլարը՝ իլանը չէհրային իթմիշլեր տիր։ Սաաթ 9տա մէքթէպ չօճուգլարընտան միւրէթթէպ միւէատտիտա ալայլար՝ պայրագ վէ մուզիգալարլա, այնը բուհանի իճրա օլընճագ քիլիսէլերէ կիթմիշլեր տիր։ Պիճիմլէ խանէլէր պայրագլարա տօնանմըշ օլուպ, Իւրիէ գէն Լէյդէն սէյրանկեահընն թէգելինթը էն գիյատէ նազարը տիգդաթը ճէլպ իթմէքտաք պուլընմըշ տրը։ Սէնայիի նէֆիսէ Ագատէմիասը՝ դրալիցա Լուիլանընն թահթը նէզարէթինտէ միւրուր իտէն զէմանը սէպավէթինտէն իմբերաթորընը տէվրը սալթանաթընն պաչլըճա վուգուաթլարընը խյմա իտէր էշա վէ էմբէրէլերէ թէգելին օլընմըշ իտի։ Սէրայտա Բրուսիայա ալամէթ օլարագ պէօյիւք պիր հէյքէլ բէգ իտիլմիշ օլուպ, պու հէյքէլին էլինտէ իմբերաթորըգ թաճը պուլընմագտա իտի։ Պէօյիւք Ֆրէտերիգին ալթը հէյքէլի՝ չիչէքբերլէ տոնանմըշ իտի։ Վէլիհահտրն սէրայը զայէթ սատէ օլարագ տոնանմըշ, եանի եալընըզ պիր պայրագ չէքիլմիշ օլմաղլա, պու հալ բէք զիյատէ ճալիպը նազարը տիգդաթ օլմըշտրը։

Սաաթ 10տա սօգագլարտա վէ պախուսուս Իւրէր գէն Լէյդէն սէյրանկեահընտա իզտիհամին քէսրէթը ֆէվգէլատէսինտէն Նաչի միւրուր վէ ուպուբ բէք կիւճլէշմիշ իտի։ Էհալի՝ իմբերաթորն միւսաֆիրլէրինի կէօրմէք մէրագընա մէպնի մէգիւր սէյրանկեահընտա պէքլէմէքտէ իտի։ Պիլիասա Ալսթրիա վէլիհահտը արշիտիւք Բատօլֆ ալդրշմանմըշ տրը։ Սէյրճիլերտէն բէք չօղընրն կէօյիւս տիյմէլերինէ պէյաղ թապիր օլնան պիր նէվի մավի չէչէք թագբմըշ օլուպ, մալիւմ օլտրը վէճէհլէ պու չէչէք՝ իմբերաթորն բէք սէվտիկի պիր չէչէք տիր։

Իմբերաթոր Կայսէր՝ միւսաֆիր հիւբիւմատան իլէ բրէնսլերին թէպրիքաթընը սէրայն պիրինճի գաթրընտաքի սալօնլարտա գապուլ իտուպ, պէօյիւք պիր իսթիխարլըգ սինինտէ Եվրօպատա մուհաֆազայի սուլհ ու ասայիշ իտէպիլմէսի ճէնապը Հագդին պիր լութֆը մախսուսը օլտրդընը միշարէյէյհիմէ պէյան իթմիշ տիր։ Իշպու նութգ՝ տուվէլը էճնէպլիյէ նէգտինտէ մուդիմ պիճիմլէ Ալէման սէֆիրլերինէ պա թէյէկրաֆ տէրհալ թէպլիղ օլընմըշտրը։

Իմբերաթոր Կայսէր՝ պիճիմլէ Ալէման բրէնսլերինտէն իհթամ օլընմըշ օլտուրը հալտէ, Բումանիա գրալ վէ գրալիցասընը, Ալսթրիա վէլիհի ահտը արշիտիւգ Բօտօլֆը, բրէնս տր Կալը, կրանտիւգ վէ կրանտիւչէս Վլատիմիրի, կրանտիւգ Միշէլ Նիգօլայէվիչի, տիւգ տ'Ասսթը, Ցանխմարգա վէլիի ահտրընը, Շուէտ վէլիի ահտը իլէ զէվճէսինի վէ նիհայէթ գօնի տը Ֆիանտր իլէ [illegible] գէնտրալ [illegible] գապուլ իթմիշ տիր։ Իշպու բէսմը գապուլին խիթամընտան սօնղրա, իմբերաթոր՝ պէօյիւք ինինֆօրմասընը լապա օլարագ պիրինճի գաթրը քէօչէ բէնչէրէսինտէն էհալիյէ կէօրիւնմիշ վէ էլիյէ սելամլայըպ մէնտիլինի սալմըշ տրը։ Գու սբրատա էհալի պիւէնտը ավաղ իլէ վէ քէմալը չէվգու խահիշլէ «հուրրա» պաղրըշմագտա իտի։ Պիրազ սօնղրա իմբերաթոր էհալիյէ պիր քէրրէ տահա կէօրիւնմէյէ, լաքին պու տէֆա ալթ գաթտաքի բէնչէրէլերտէն իպրազը բուիթմիշ տիր։

Լէյլէնտէն սօնրա սաաթ 2տէ եաղմուր տիւշմէյէ պաչլայըպ պիթիւն կիւն ագշամա գատար վէ կէճէ տախի տէվամ իթմիշ իսէ տէ, գանտիլ տօնանմասընն բարլագ օլմասընա ապա մանի օլամամըշ տրը։ Օբէրա թէաթրօսյալա սէնայիի նէթիսէ Ագատէմիասը վէ քրիտիսէլերին գուպպէլերինտէքի գանտիլ տօնանմալարը բէք զիյատէ նազարրիպա օլուպ, պունլար էլէքթրիք ըշըրըյլա թէնվիր իտիլմիշ, վէ պէնէֆշէ տաիրէսինտէ տէ Գենպալ ամէնլերի, եանի էնվաի ֆիլէնկէրէր եագըլմըշ տրը։

Սաաթ 4տէ վէլիհահտրն սէրայընտա խանէտանը իմբերաթորիյէ մենսուպ պիլճիմլէ ազայա պիր զիյաֆէթ քէչիտէ օլունուպ, էճնէպի բրէնսլերի տախի իշպու թաամա տավէթ օլընմըշլար տրը։

Սաաթ 9տա իմբերաթոր՝ արգասը սբրա խընճախընճ էհալի եիւբիւմէքտէ օլտրդը հալտէ, սէրայը գըրալիյէ ագիմէթ իթմիշ տիր։ Գուրատա պիր թէաթրօ օյունը իճրա օլընճաղընտան, Գէյյազ Սալօնտա պիր չէնա թէրթիպ օլընմիշ վէ միւթէատտիտ տավէթմէէր կէօնտէրիլմիշ տիր։ Սաաթ թամմ 9տա սէրայ մէմուրիյնի, պատէհու սէֆիրլերէ զէվճէլերի կէլիպ եէրլերինէ օթուրմըշլար տրը։ Մատամ Հէրպէրթ իլէ Մատամ Շուվալօֆ բէք զիյատէ նազարը տիգդաթը ճէլպ իթմիշ օլուպ, հէլէ Ալսթրիա սէֆիրի գօմի Զէչէնի՝ Մաճառ տէգիրտեկեանընա մախսուս զայէթ սիւսլի պիր գըյաֆէթի կիյնմիշ օլտրդընտան, նազարբարա տահա զիյատէ հայրէթպախշ օլմուշ տրը։ Սաաթ 9տան սօնրա իմբերաթորիցա՝ զանն իսէրսին բէք եօրկուն օլտրդընտան պիր պասթօնա ասյանարագ բրէնսկիյօմ իլէ պէրապէր վիւրուտ իթմիշ, վէ պիր ազ սօնրա տա իմբերաթոր՝ պէօյիւք խասսա ինինֆօրմասընը լապա օլարագ վէ Սագսօնիա դրալիցասընը գօլընտա Թուրարագ կէլմիշտիր։ Գունը միւթէագրպէն Սագսօնիա գրալը՝ Բումանիա գրալիցասը.լա, Բումանիա գրալը՝ վէլիհահտրն զէվճէսի բրէնսէպէ, Ալսթրիա վէլիհահտը արշիտիւք Բօտօլֆ՝ Սագսօնիա կրանտ տիւչէսպէյէ, վէ սաիր բրէնսլեր տախի բէյտէրբէյ վիւրուտ իթմիշլեր տիր։ Իմբերաթոր իլէ իմբերաթորիչա՝ [illegible] գէվճէլ [illegible] գապուլ իթմիշ տիր։ Իշպու բէսմը գապուլին խիթամընտան սօնղրա, իմբերաթոր՝ պէօյիւք ինինֆօրմասընը լապա օլարագ պիրինճի գաթրը քէօչէ բէնչէրէսինտէն էհալիյէ կէօրիւնմիշ վէ էլիյէ սելամլայըպ մէնտիլինի սալմըշ տրը։ Գու սբրատա էհալի պիւէնտը ավաղ իլէ վէ քէմալը չէվգու խահիշլէ «հուրրա» պաղրըշմագտա իտի։ Պիրազ սօնղրա իմբերաթոր էհալիյէ պիր քէրրէ տահա կէօրիւնմէյէ, ինինճի գաթրընտաքի սալօնլարտա գապուլ իթտիքտէն սօնղրա, հէր քէս օթուրմըշ, վէ իմբերաթոր՝ սաղ թարաֆընտա Սագսօնիա դրալիցասը վէ սոլ թարաֆընտա Բումանիա դրալիցասը պուլընտրգլարը հալտէ գօլթուգ սանտալիալարը պիրինճի սբրասընտա գուստ իթմիշ տիր։ Բումանիա դրալիցասընն եանընտա Սագսօնիա գրալը իլէ Ալէ-

---

(1) Պիր մարգ՝ պիր Ֆրանգ 28 սանթիմ տիր։

---

(109)

ՍԱՐԸ ԻՆՃՈՒ

ՄԻԻԼԼԻՅԻ

ԳՕՐԳ ԲՐԱՏՏԼ

ՄԻՍԹԷՐՃԻՄԻ ԱՆՏՈՆ ԱԼԻՔ

Ժօէ.— Մ. տը Գլինեադրն Հանրի իլէ պէրապէր օլտրգլարընա չիւպհէմ եօդ իտի, չիւնքի Բաուլ իլէ Հանրի հագդաթէն գարտաշ կիպի պիրպիրէրինի սէվէրէր. լաքին պէրապէրլերինտէ պուլունան իւչիւնճիւ քիմ տիր, օնը անլայամայօրուտ։

Ֆամ.— Քիմ օլմագ, մահուտ կէմիճէ, Մ. տը Գլինեադրն խըզմէթքարը։

Ժօէ.— Սա՛, չու գո՛ւրտ մը, օ հէրիֆ չօգ թէհլիքէլի պիր հէրիֆ տիր. հէլէ օնը էլէ կէշիրէճէք օլուր իսէնիզ, օլմայա քի եագասընը սալը վերէսինիզ։

Ֆամ զալիմանէ պիր թէկէսսիմէ.— Երտէն կէլէն եաբբլաճաղընա հիչ շիպհէ իթմէ, պէնիմ քէնտիմէ պու իշլէտէ պիր թէսավվուրըմ վար տրը քի հէնուզ սիզ պէյան իթմէմէշիմ տիր, վագթ ու զէմանը կէլիր իսէ պու թէսավվուրըմն նէտտէն իպարէթ օլտրընը անլարսընը։

Կրաս՝ Ֆամ Տօրանիրտէն պունտան զիյատէ պիր շէյ անլայամայաճաղընա գառանի հասը իթտիկինտէն սոնրա գագդրլ.— Իլք տէֆա օլարագ միլլաթ զընճքնտա վէրիլէն գարարա իմիսարատթընընտան տօլայը թէչէքբիւր, վէ պունտան պէօյէ թէչքրար կէօրիշճէճէյիմիզի իւմտա իտէրիմ։ Տէմէք օլուր քի, պունտան պէօյէ սիզի պիր մահալտէ կէօրտիւիմիզտէ եա Սբը Ժօէ վէ եախօտ պէն իչ բարմալըմզը աղզըմզդա կէօթիւրիւր իսէք պիր սաաթ սօնրա պու քէօչքտէ պուլուչապիլիրսիզ։— ֆէտտի։

Բէօչքտէն տիչարը չըգմագտան էվվէլ, հէյքէլերի վէ սանէմլերի սէյր ու թէմաշայա պաչլատը։

Կրաս էլինի Ֆամ Տօրանիյէ ուզաթըպ, էօրտիւրտիքտէն սօնրա.— Գունտան օնրա նէ սուրէթլէ կէօրիշճէճէյիմիզի գարարատրընը օլտրդընմզդ հիհէթլէ, արթրգ պիրպիրիմիզտէն այրըլատիրիզ. լաքին սիզ ըշմա իսէրիմ քի, պուրայա նէ սուրէթտէ կէլտի իսէնիզ, այնը սուրէթտէ կիտիրսիզ. չիւնքի էյլէ սանէմ թագլիսյէ կէլէնէկ խօշումա կէլտի.— ֆէտտի։

Ֆամ բարմաղընն ուճրյա իպթիտատէ տուրմըշ օլտրդը հիւմրէտէ պուլունան սանէմէ տօգուճամասը.լա պէրապէր, սանէմ քէնտի քէնտիսինէ տուրտրդը եէրտէ տէօնիւպ Ֆամ Տօրանիյէ եէր աչտը, վէ Ֆամ տախի սանէմին եէրինէ կէլիպ պիր իքի սանիյէ սանէմ կիպի այագտա տուրտու, էյլիյէ պիր սէլամ վերմէսիյէ պէրապէր սանէմ էսասիզճէ եինէ կէլտի եէրինէ կէշտի։

Ժօէ.— Գէն տէ կէլտիյիմ եէրտէն տօղչարագ, գաղագյամ եէրիմէ կիտէյիմ։

Կրաս.— Էլէյթթէ էյլէ օլաճագ, պէնիմ իլէ համմամա կիթմիշ կիպի պէրապէրիմէ պուրատան չըգաճագ տէյիլ սին եա՛։

Ժօէ.— Բէք տօղրու տրը, պէնիմ կիպի շէքլիզ վէ սիչիմիզ հէրիֆլէր իլէ պէրապէր համմամա կիրմէկէ թէնեզիլ իսէնէզտէն օլմասընընը պիլիրիմ։

Կրաս.— Օլմայա քի ուճուտուպ տա սաղ թարաֆա սարասընն, կէչէրքէն սաղա ամմա, կիսէրքէն սօլա սարմալը։

Ժօէ.— Էլէյթթէ քի, օ խուսուստա տիդգաթ իտէճէյիմ. չիւնքի պիր թագբմ վարչի հայվանլարտան բարալանճաղ հիչ վագթըմ եօգ։

Կրաս.— Սանա չու գառարընը սէօյլէյիմ քի, սէն ամմագ հէրիֆին պիրիսին. պունդն իլէ պէրապէր էկէր սէնէն այրըլմագ իսթէյէճէք օլսամ, բէք գօլայըգ իլէ գարար վերէմէյէճէյիմ։

Ժօէ.— Գէնիմ հայսիյէթիմ չու տրը քի, սիդին ուղրունընդա հէր վէճ իլէ ուղրամագա հազրըմ։

Կրաս.— Ժօէ, հէր նէ գառար չայէթթէ սէյլի իսէն տէ, չու էլիմի էօր. չիմտիլիք ատիէ, պիրազտան ենէ կէօրիւշիրիզ։ Գու ագշամ պէօյիւք պիր զիյաֆէթթ վար, իէմէրան ասքէրիյէ վէ մէմուրինը հիւքիւմէթ հազրը պուլընճաղ իտի, զիյաֆէթինէ սօնրա գօնսէրթօ վար. զանն իսէրսէմ եարը կէճէյէ գառար սիրէթճէք, վէ պիշարէ Լօրտն տա ճանը աղզընա կէլճէք։

Ժօէ.— Կրաս, Լօրտը չօգ եօրրյօրընը. պէօյէ կիտէր իսէ ուղուն միւտտէթ սիզին նաղընընդա օյնայամայաճաղ տրը։

Կրաս.— Գուրալարը սէնտէն սիւվալ օլընմագ։

Ժօէ մէրմէր գարուտան չըգըպ նապէտիտ օլտու, Կրաս իսէ կիրտիյի գարուտան պաղչէյէ չըգտը։

Բէօչքտէ քիմէ գալմայրպ, Կրասը այագ սէպլէրի քէսիլտիքտէ, սանէմլէրտէն պիրի հարքէթ իթմէկէ պաչլատը, պու հարքէթ իսէն սանէմ ճէնկ իլանէսի Նիսման սանէմի իսի։ Գու սանէմ պաչլնտաքի զըրնը չըգարտը, վէ Ֆամմէ օլտրդը միսիլու, սաբլ սանէմ եինէ եէրինէ կէշիպ տուրուպ։

Սանէմին եէրինտէ պուլունան չէքլ իսէ.— Տահա վագթըմըզ վար, նասլ օլսա Նամպօսան մէմնուն օլուրլար։

5

Եամպօ՝ զըրնը վէ ճէնի իլահէսի Նիսման սանէմինէ պէնզէմէք իւզրէ պաչընտան պէրլինէ գառար թագընմըշ օլտրդը գումաշը չըգարտը, վէ պիր գօր եօգ տէյս պէլլէմիշ օլտրդըմզդ, պու սբրատա գօրընն հէր իքիսինի տէ գուլամանագտա իտի։ Զըրհ իլէ գումաշը վէ էլինտէքի օգու գարուլարտան պիրինին արգասընա սագլատրգտան սօնրա, Գահար հաքիմինին իքի իւչ եիւզ նէֆէրտէն իպարէթ օլան էթպատասընա պէնզէմէք իւզրէ, մուսլին ալինիյն գումաշտան պաչընա սարրգ կիպի պիր չէյ սարրպ պաղչէնին տիվարընը ալտը, վէ սէիլլերին հայվանլարը սուլտրգլարը պիր մէյտանա էնի վերտի։ Հէր քէս իչ իլէ կիւճ իլէ մէչտուլ օլտրդընտան, Եամպօնրն տիվարտան աչաղը գայրդ էնտիյինի կէօրէն օլմասը Հաքիմ պիր սէիսէն իքիսինի պիր արատտա իտարէ իտէմէտիյի պիր հայվանը տախի եուլտրընտան Թուրուպ վէ աչաղը եօգարը կէզտիրիպ, քիմէնին քէնտիսինի կէօրէմէտիյինէ էմին օլտրգտան սօնրա, սէրայտան չըգմագտա օլան խըզմէթքարլարը իչէնէ գառարլարագ սօգաղա չըգտը։

Միւտտէթը մէտիտ եիւբիւտիքտէն վէ պիր չօգ եօլլարտան վէ սէֆագ քէօրբիւլէրտէն կէչտիքտէն սօնրա, պէօյիւք պիր գուլիպէյէ Թէսաուիֆ էյլէտի։ Գուլիպէյինն իչի պօշ իտի, վէ էօնիւնտէ պիր սաղլըգ կէօլ վար իտի. պիրազ էօթէյտէ տախի չուպուգլար իլէ եարբլմշ պիր սօնտուրմա, վէ սօնտուրմանընն եանը պաչընտա տախի վասի պիր ախըր կէօրիւնմէքտէ իտի։

Գէլիպ, լաքին պու տէֆա ալթ գաթտաքի բէնչէրէլերտէն իպարազը բուիթմիշ տիր։

Լէյլէնտէն սօնրա սաաթ 2տէ եաղմուր տիւշմէյէ պաչլայըպ պիթիւն կիւն ագշամա գատար վէ կէճէ տախի Աւսթրիա գատար իթմիշ իսէ տէ, գանտիլ տօնանմասընն բարլագ օլմասընա ապա մանի օլամամըշ տրը։ Օբէրա թէաթրօսյալա սէնայիի նէթիսէ Ագատէմիասը վէ քրիտիսէլերին գուպպէլերինտէքի գանտիլ տօնանմալարը բէք զիյատէ նազարրիպա օլուպ, պունլար էլէքթրիք ըշըրըյլա թէնվիր իտիլմիշ, վէ պէնէֆշէ տաիրէսինտէ տէ Գենպալ ամէնլերի, եանի էնվաի ֆիլէնկէրէր եագըլմըշ տրը։

Սաաթ 4տէ վէլիհահտրն սէրայընտա խանէտանը իմբերաթորիյէ մենսուպ պիլճիմլէ ազայա պիր զիյաֆէթ քէչիտէ օլունուպ, էճնէպի բրէնսլերի տախի իշպու թաամա տավէթ օլընմըշլար տրը։

Սաաթ 9տա իմբերաթոր՝ արգասը սբրա խընճախընճ էհալի եիւբիւմէքտէ օլտրդը հալտէ, սէրայը գըրալիյէ ագիմէթ իթմիշ տիր։ Գուրատա պիր թէաթրօ օյունը իճրա օլընճաղընտան, Գէյյազ Սալօնտա պիր չէնա թէրթիպ օլընմիշ վէ միւթէատտիտ տավէթմէէր կէօնտէրիլմիշ տիր։ Սաաթ թամմ 9տա սէրայ մէմուրիյնի, պատէհու սէֆիրլերէ զէվճէլերի կէլիպ եէրլերինէ օթուրմըշլար տրը։ Մատամ Հէրպէրթ իլէ Մատամ Շուվալօֆ բէք զիյատէ նազարը տիգդաթը ճէլպ իթմիշ օլուպ, հէլէ Ալսթրիա սէֆիրի գօմի Զէչէնի՝ Մաճառ տէգիրտեկեանընա մախսուս զայէթ սիւսլի պիր գըյաֆէթի կիյնմիշ օլտրդընտան, նազարբարա տահա զիյատէ հայրէթպախշ օլմուշ տրը։ Սաաթ 9տան սօնրա իմբերաթորիցա՝ զանն իսէրսին բէք եօրկուն օլտրդընտան պիր պասթօնա ասյանարագ բրէնսկիյօմ իլէ պէրապէր վիւրուտ իթմիշ, վէ պիր ազ սօնրա տա իմբերաթոր՝ պէօյիւք խասսա ինինֆօրմասընը լապա օլարագ վէ Սագսօնիա գրալիցասընը գօլընտա Թուրարագ կէլմիշտիր։ Գունը միւթէագրպէն Սագսօնիա գրալը՝ Բումանիա գրալիցասը.լա, Բումանիա գրալը՝ վէլիհահտրն զէվճէսի բրէնսէպէ, Ալսթրիա վէլիհահտը արշիտիւք Բօտօլֆ՝ Սագսօնիա կրանտ տիւչէսպէյէ, վէ սաիր բրէնսլեր տախի բէյտէրբէյ վիւրուտ իթմիշլեր տիր։ Իմբերաթոր իլէ իմբերաթորիչա՝ [illegible] գէվճէլ [illegible] գապուլ իթմիշ տիր։ Իշպու բէսմը գապուլին խիթամընտան սօնղրա, իմբերաթոր՝ պէօյիւք ինինֆօրմասընը լապա օլարագ պիրինճի գաթրը քէօչէ բէնչէրէսինտէն էհալիյէ կէօրիւնմիշ վէ էլիյէ սելամլայըպ մէնտիլինի սալմըշ տրը։ Գու սբրատա էհալի պիւէնտը ավաղ իլէ վէ քէմալը չէվգու խահիշլէ «հուրրա» պաղրըշմագտա իտի։ Պիրազ սօնղրա իմբերաթոր էհալիյէ պիր քէրրէ տահա կէօրիւնմէյէ, ինինճի գաթրընտաքի սալօնլարտա գապուլ իթտիքտէն սօնղրա, հէր քէս օթուրմըշ, վէ իմբերաթոր՝ սաղ թարաֆընտա Սագսօնիա դր

մանիա իմպերաթօրիցասը օթուրմիշ օլուպ, միւշարէլէյհա իմպերաթօրիցա՝ իրի էլմալարդա միւզէյյէն եէշիլ աթլաս պիր ֆիսթան կկյմիշ իտի։ Քէզալիք կրանա տիւշէս Վլատիմիր տաբի՝ սկյահ բլիսէլի բէմպէ իրէք ֆիատանը յլա էնդարը հայրէթի ճէլպ իթմէքտէ իտի։

Իքինճի սըրատա սօլ թարաֆտա Բրուսիա էյալէթ իւնիֆօրմասընը լապա արշիտուբ Բոտօֆ, Ցանիմարգա վէ Շուէտ վէլիհահսղարը, կրանտուգ Վլատիմիր, տիւգ մԱսսթ վէ Ալէմանիա կէլիհահսղը վէ պունդն պիր ազ ուզաղընտա գանթ Մօլթքէ, վէ սաղ թարաֆտա բրէնս տը Կալիլէ սէֆիրլէր պուլունմագտա իտիլէր։ Լուպկյաթրն միւտուէթը իճբարընտա իմպերաթօրը եավէրը հարպը գանթ Լէհնտորֆ՝ միւշարէլէյհին արգասընտա այազտա տուրմշը տրը։ Թէաթրօ լուպկյաթրնտան սօնրա պիր պալէթ օյնանըպ, սաաթ 11տէ խիթամ վէրիլմիշ տիր։

Պէրլին 23 մարտ.—Բաբա թարաֆընտան կէսնտէրիլէն Մօնսէնեէօր Կալիմպէրթիյէ իմպերաթօր, իմպերաթօրիցա վէ վէլիհահ բրէնս թարաֆընտան սուրէթը ֆէվզէլատէտ գապալյէթ վագը օլմը տրը։ Ռուհանիի մամիլէյհ՝ բրէնս Պիզմարգա ուզուն պիր միւլագաթ իճրա իմիշ տիր։ Զանն օլընտըգնա կէօրէ, Ալէմանիա հիւքիմէթի՝ ըհտայնին հագգընտաքի գանունատա թարաֆթը ճէպտիտէ իճրասընա մուտիվգաթ իստէճէք, վէ պաշլճա հօճալրդ իտէն գատրն թարիդաթը բուհանիյէլերինն Ալէմանիայա ավտէթինէ բուի բիզա կէօսթէրէճէք տիր։ Իմբէրաթօր կկյօմ՝ Մօնսէնեէօր Կալիմպէրթիյէ էկլը Ռուժ նիշանը, վէ բուհանիի մամիլէյհէ բէգգագաթ իտէն Մէրիւր ղբ Բ մուհարբերի Մ. Գառեյէ էկլը Նօառ նիշանը վէրմիշ տիր։

* *

Ալէմանիանըն բէսմի կաղէթասընտա օգունտրղընա կէօրէ, իմբէրաթօր՝ Ցար իւլ Ֆիւնուն թալէպէսինին հէյէթը մէպուսէսինի հուզուրընա գապուլ իթտիկի սըրատա, շու սէօզլէրի սէօյլէմիշ տիր։

«Իշպու չէհրային իշիւն թէճէմմիւ իթմիշ օլան րէֆիգէրինդէն պանա մուճիպը մէսէրբէթը ազիմէ օլարդ-լարընը քէնտիլէրինէ սէօյլէյինիզ։ Սահիր հէբսինի բէստ իմտիմ, լարին թալէպէնին մաչալա ալայընը գապուլ իթտիմ, զիրա Ցար իւլ Ֆիւնունլարտա էլան հիւքիւմ ֆէրմա օլան հըսսյաթ իւզէրինէ պիր մէսէրբէթը ազիմ հըսս խոյօրըմ։ Հըսսյաթը մէզգիւրէ՝ ինթիխապաթը ախիրէնին հիւմնիւ նէթիյճէսինէ խայլիտէն խայլի մէտար օլմըշտըր։ Ցար իւլ Ֆիւնունլարդն միւթէատիտ մահզելրլերի՝ պու տէտիկիմի իսպաթ իտէրլեր։ Բէյնշիլակ մէճլիսինի վագը խոթէմէյբէք տարդրմ մաղսէտի խոթիմալ իտէպիր։ Մէսէլա պէյ ու շիրա տէֆթէրինի եալընզ ֆաթուրալարդն գայտրնա հասը իտեր վէ զայրիհիւմ (սիւվալ օլունճագ)։

լէմանիանդն շըմալի վէ ճէնուպի Ցար իւլ Ֆիւնունլարը թէէսիրլիյլէ, վէ կէրէք սիզ թալէպէկեանդն էֆքեարը սախպէսկյլէ պանա մուճիպը մէմնունկյթը ազիմէ օլաճագ պիր հալտէ պուլունմըշ տը։ Ինթիխապաթը մէզքիւրէտէ իսթիգպալ իշիւն պիր թէէմինաթ կէօրմէքտէ յիմ, վէ պու սրատա հըսսյաթընդը պէօյլէճէ պիր սուրէթը միւնէվվէրէտէ արդ ու ըշար իթմէնիլլէ պանա պիր մէսէրբէթը ազիմէ մուճիպ օլարընդը մուտիվ էյլէրիմ։ Թարաֆընտան ըէֆիգէրինդէ անսամիմ իւլ գալպ թէչէքքիւր իտինիզ։»

* *

Պէրլին 24 մարտ.— Մէսէյէ պը Լամբէր կազէթասը՝ իմբէրաթօր թարաֆընտան պիր ֆրդրակ մախսուսէ նէշը իտուպ, պունտա իմբէրաթօրը միւշարէլէյհ՝ 90 եաշընա գատճիհտա օլմասընա միւսատրֆ եէվմը մախսուսը միւնասէպէթլյէ ասարը միւթէատտիտէի իլլաս վէ մուհապէպէթ արդ ու իպրաղ իտէն էհալիյէ ըզհարը չիւքրանը ազիմ իթմէկէ իհթիյաճ մէս իթտիկինի պէյանտէն սօնրա տիյօր քի,

«Սինը թըֆիկյէթիմտե, բէտէրիմն խուսուսէթ եիւզիւնտէն բախնէտար օլան տէվլէթինի պիր հալը եէէսիդթիմլատ կէօրտիւմ։ Լաբին էհալիմ՝ ույանրպ քէսպը հուբրլյէթ իթտիքտե, պէն տախի էհալիմին սատագաթը, ֆէտաբեարլրը, մէթամէթը նամաղլուպէսինի վէ շճաաթը նամագհուրէսինի անլյարդ ֆարդ իտէպիլտիմ։

«Պու կիւնքի կիւն սինը չէյիսուխէթիմտե, նիճէ ինգրլապաթ վուգուրնտան սօնրա, էղմինէի ախիրէ վուգուսթը չէրէֆպախշասրյա Ալէմանիանը իթթիհատ վէ համյէթը վաթանբէրվերանէսինի պիր սուրէթը գաթիկյէտ իսպաթ իտէն թէպէտտիւլաթը ազիմէ յի մաէլիֆթիխար վէլրրուր միշահէտ իտիյօրմ։

«Զօգտան պէրու արդու օլընտրդը վէճէկլէ զապթ ու ֆէթհ օլրան մէմալքին՝ մէմուլիմ իւզրէ ուզուն պիր տէվրը սուլհ ու ասայիշտ միլլէթին հէր արնրքինդն բիճահ ու սատատթի իշիւն քէսպը իւմրան ու թէրագդի իթմէսինի ճէնապը Հագտան թէմմանդ էյլէրիմ։»

Իմբէրաթօր տիւն էճնէպի բրէնսլէրինէ միւթէատտիտ վիզիթալար վէրմիշ տիր։ Սրհհէթի պէրբէմալ կէօրիւնմէքտէ տիր։ Սաաթ 5տէ սէրայտա պէյլիք պիր զիյաֆէթ քէշիտէ օլունուպ, պատէհու Օբէրա թէաթրօսընտա սէրայ թագրմը իշիւն պիր օյուն իճրա օլունմըշ տը։ Աւսթրիա վէլիհահը Բէշթայա հարեքէթ իթմիշ տիր։

* *

Թ-ԽԳԼԲԻՆ պէյանընա կէօրէ, բրբրենս Պիզմարգ՝ վէլատէթը իմբէրաթօրի միւնասէպէթիյլէ կէշէն սալը կիւնիւ սիւֆէրայա վէրիկի զլյաֆէթատ, «Սուլհ թէմմընյա թէէմին օլընմըշ տը։ Ալէմանիա՝ քեամիլէն պիր բէլիթիդալ սուլհճույանէ իթթիհաղ իթմիշ տիր։ 1887 սէնէսի պիր սուլհ ու սալահ սէնէսի օլաճագ տը։ Նէ Շարդտա վէ Նէ Ղարպտա հիշ պիր սէպէպը էնտիչէ եօգ» տէմիշ տիր։

* *

Բէ-ՆԷԷՆ Զ-ՅՈՒՆԷՆ պէյանընա կէօրէ, Բէթէրսպուրկ սէրայընդն Պերլին սէրայը իլէ օլան միւնասէպաթը գատիմէսինի մուհաֆպա իթմէյի Զար քէնտույէ պիր վազիֆէ ատտ իթտիկինի, վէ պու վազիֆէնին խֆասը՝ պէննէֆս Բուսիանդն մէնաֆինէ մութապրդ կէլտիկինի կրանտուգ Վլատիմիր Պերլինէ պէյան իթմիշ տիր։

ՐՈՒՍԻԱՆԸՆՊԻՐ ԹԷՐՋԻՊԻ

Ալէմանիա իլէ Բուսիա միւնասէպաթընա խալէլ թարը օլարդընա տարը պագը Բուս կազէթալարը թարաֆընտան իշէ օյնան շայիալարը թէրգեպ իշիւն ախիրէն Բուսիանդն բէսմի կազէթասընտա պիր իսթարնամէի բէսմի նէշը օլընտրդը եազըլմըշ իտի։

Մէզքիւր բէսմի իսթարնամէնին սուրէթի պէր վէճէր աթի տիր։

«Կէշէն սէնէ պագը կազէթալար թարաֆընտան Ալէմանիանդն պիրզ ղայրը միւսաիտ պուլունտրդը իշէ օլընմասը իւզէրինէ դէկտէմբերին 13ինտէ բէսմի կազէթայա կէօնտէրիլէն թէպլիղնամէտէ, հէր իքի տէվլէթ արատընտաքի միւնասէպաթդն խալէլտէն արի օլտրդը կէօսթէրիլմիշ տիր։

«Պու պէյանաթ իլէ պէրապէր շայիաթը մէզքիւրէ՝ խուսուսիյլէ Բուսիադ գըյամընտա զիմէտիալ օլանլար հագլարընտա վէրիլէն հիւքմ իտամտան սօնրա պիր թագրմ կազէթալար թարաֆընտան եէնէ թէբբար իտիլմիշ տիր։

«Կազէթալարդն պագրլարը՝ թարաֆկիրլիկ վէ իհմայէթսըզլրդը օ գատար իլէրիյէ կէօթիւրտիլէր քի, Բուսիադտա իճրա օլրան հիւքմը իտամտան տօլայը Պուլկարիսթանտաքի Ալէմանիա գօնսօլօսլարընը մէսուլ թուսթուլար։

«Պու միսկին իթհամաթ վէ խնատաթը վախիմէտէ պուլունանլարդն՝ իտտաալարընը դուվվէթլէնտիրմէք իշիւն տէլտիր քեաֆիյէ կէօսթէրմէլէրի լազըմ կէլիր։ Տէլտիր մէզքիւրէ կէօսթէրիլմէտիկի թադտիրտէ, իթհամ իլէ իֆթիրանդն եէքտիկէրինտէն թէֆրիդի միւմքինսիզ գալը։

«Պուլկարիսթանտա իճրա օլրան վագասյա տարը հիւքիւմէթ թարաֆընտան ալրնան մանիւմամ՝ պալատ պէյան օլրնան շայիաթա թէմամէն վէ քեամիլէն մուխալիֆ տիր։

«Ալէմանիանդն Սօֆիա գօնսօլօսը՝ Բուսիադ գըյամընտա զիմէտիալ օլանլար հագլարընտա ճէզաի իտամ հիւքմ օլընտրդը քէնտիսինէ թէպլիղ օլընմամ, մահքիմլէր լէհնտէ իճրաի թէպլիղաթ էյլէմիշ տիր։ Հիւքմ ու գարարդն պիրաթը իճրասընտան տօլայը Ալէմանիա գօնսօլօսը պարօն Թիլմանդ՝ հիշ պիր վէճհիլէ մէսուլ թութուլամագ։

«Տիկէր թարաֆտան Ալէմանիանդն Բուսիադ գօնսօլօսը՝ քէնտիսինէ թալիմաթ վիբուտինէ պէքլէմէքսիդն մահքիմմէն լէհնտէ սէօզ սէօյլէմիշ, վէ իշթէ պու սայէտէ Բուս թէպասընտան օլան Գօլման իլէ սաիրլէրի՝ իտամա հիւքմ օլընանլարդն ճէտվէլ էլրինտէն չէգարբլմիշլար տը։

«Բուսիա հիւքիւմէթինին Պուլկարիսթանտաքի մէնաֆինինի Ալէմանիա գօնսօլօսլարընդն հըմայէլերի տալթնա թէվտի իթմէսի՝ պիր չօգ իլէլու էապապա մէպնի օլուպ, պու թէտպիրի էնդարը ումմիմյէտէ թագպիհ իթմէք վէսաիլինի արայան կազէթալարդն բիվայաթը՝ քեամիլէն պիէսաս տը։»

ԹԻՒՃԱՐԻՅԼ

Տէրսաաատէթ Թիճարէթ Օտասը կազէթաընտա աթիտէքի ֆգրալար կէօրիւմիշ տիր։

Պալքէսէր վիլայէթինտէ վագը էրտէք գազասընդն ահվալը զըրպիյէ վէ թիւճճարիյէսինէ տարը պիր բաբօրթօնդն սուրէթը միւթէրճէմէսի տիր։

«Իբէ։ դ։Ղ։. —Գազամըզ տախլինտէ իբէք պէօճէյի եէթիշտիրիմէսի սէնասաթը կիւն կիւնէ թէրագգի խոյօր։ Էհալի էքսէրիա մէմալիքը մահրուսէի Շահանէ տախլինտէ եէթիշտիրիլէն իբէք պէօճէյի թօխումինը իշթիրա իթմէքտէ իսէ տէ, մէմալիքը էճնէպկյէ թօխումըրընտան տախ 5000 գուրուշ (թախմինէն 10 քիլօ) միւպայաա իթմէքտէ վէ իշպու թօխումտան 50,000 քիլօ գօզա հուսուլէ կէլմէքտէ տիր։ Էվրօպատան իտխալ օլրան թօխումդն պէհր գուրուշը՝ 1—3 մէճիտիյէ յէ ֆիրուխթ օլունմագտա, վէ ալրնան գօզա էքսէրիա Գրուսա վէ Մարսիլեայա կէօնտէրիլմէքտէ տիր։ Իքի սէնէ մուգատտէմ թախմինէն 1900 քիլօ գօզա իհրաճ իտիլմիշ, վէ 1302 սէնէսի էնասընտա բիացայա չըգարըլան գօզանդն մըգտարը 9000 քիլօյա պալիզ օլմուշ, վէ պէհր քիլօսը 150 ղրշա սաթըլմիշ, վէ պու հիսապճա հասըլաթը սէնէվկյէսի՝ 1500-2000 լիրաի Օսմանկյէ պալիզ օլմուշ տը։

«Ի-ԷՀ-. —Էրտէք պաղլարը Պալքէսէր վիլայէթինին մահալը սաիրէսինտէ պուլունան պաղլարա թէֆէվվիզ իթմէքտէ տիր։ Կէշէն սէնէ իւզիւմ մահսուլը ֆէվզէլատէ պոլ օլարագ, թախմինէն 150,000 եիւք հուսուլէ կէլմիշ, վէ պէհր եիւք 100 գըյէ թախմին իտիլտիկինտէն, հասըլաթ 15,000,000 քիլօյա պալիզ օլմուշ, վէ գազա մէճլիսը իտարէսինճէ պէյաս իւզիւմին պէհր 100 գըյէսինէ 44 վէ պիսհրքինէ 72 ղրշ. ֆիյաթ գաթ օլունմըշ տը։

«Շ-ԲԴ. —Դազամըզդն կէշէն սէնէքի շարապպ մահսուլը՝ 2,500,000 քիլօ պէյազ, վէ 3,500,000 քիլօ սկյահ օլարագ 6,000,000 քիլօյա պալիզ օլմուշ, վէ Բարիզ թիւճճարընա պէյազ շարապդն պէհր հէքթօլիթրօսը 15 ֆրանգ սաթըլմըշ տը։ Պէհր հէքթօլիթրօ շարապդն Բարիզէ նազլի իշիւն 16 ֆրանգ գատար մէսարիֆ վուգու պուլուզընտան, իշպու շարապդն հէքթօլիթրօսը Բրիզտէ 31 ֆրանգա մալ օլմուշ իսէ տէ, 150 տէրէճէյի թէճավուգ իտէն շարապլարֆրանսատա քիուլ (ալգ օ ալ) ատտ օլունարագ, պէհր քիլօսընտան 1 ½ ֆրանգ բէսմ ալրնտրդընտան, Ֆրանսայա շարապ կէօթիւրէն թիւճճարլար՝ տերեճէի մաթուպէյի պուլմագ իշիւն պիր վէ եա իքի քիլօ խբիրթօ վէ Ֆրանսատա տախլ օլմրդտար սու գաթըլմագտա տը։ Կէշէն սէնէ Երսէք թարաֆլարընտան իխրաճ օլրան շարապտան վերմութ եաբըլմիշ, վէ պու թարաֆլարտա նատիր օլտուզընտան, զայէթ եիւքսէք ֆիյաթլա սաթըլմագտա պուլունմիշ տը։

(Տեվ-դ)

Ֆրանսա սու ֆ-ղրէ-ըրը

1846 սէնէսինէն պէրու Ֆրանսատա գայուն վէ տուվար սաաթլարը իմալինտէ կէօրիլէն Թէրագգ ֆէվգէլատէ տիր։ Էվվէլէրի Ֆրանսատա սաթըլան գայուն սաաթլարընդն գըսմը քիլլիսի Զվիցէրիատան վիբուտա իթմէքտէ իքէն, պու կիւն մէմլէքէթը մէզքիւրէ իխրաճաթընդն կիթտիքճէ թէնէզզիլ իթտիկի կէօրիւլիյօր։ 1846տա Ֆրանսատա անճագ 54,192 սաաթ իմալ օլունտրդը հալտէ, 1872տէ 206,763 ատէտի գաբլամա օլարագ 428,714 սաաթ իմալ օլունմուշ վէ պունլարդն գըյմէթի 23,000,000 ֆրանգա պալիզ օլմուշ տը։ 1883տէ 510,662 սաաթ իմալ օլրմիշ, վէ Զվիցէրիանդն Ֆրանսայա կէօնտէրտիկի սաաթլարդն ատէտի 74,119ա էնմիշ տիր։ Ֆրանսատա սաաթ իմալ օլրան մահալէրին էն մէշհուրը Գանսօն վէ հէվալիսի օլուպ, իմալաթդն գըյմէթը մէճմուէսի՝ 30,000,000 ֆր. բատտէլէրինտէ պուլունմագտա տը։

Բարիզ շէհրինտէ տախլ սէնէվի 19,500,000 ֆր. գրյմէթինտէ սաաթ եաբըլմագտա, վէ իմալաթդն պաշլըճալարը զինէթ սաաթլարը վէ գրրօնօմէթրօ վէ միւհէնտիս ալէթլինտէն իպարէթ պուլունմագտա տը։

ՄԷՔԵԱԹԻՈ

ՋՕՐՈՒՄ

Շէհրը մէզքիւր մուխպիրմիզտէն մարտ 6 թարիխինէ ալրդըզմիշ պիր մէքթուպ տը։

Իրնիլ-ռը Դէնէ

Պուրա հիւքիւմէթինին՝ պագը մէմուրլրինին իխթիլասաթընա տարը պիր միւտտէթտէն պէրու մագամաթը ալնէյէ վագը օլան միւթէատտիտ իշթիքալարը իւզէրինէ, ախիրէն էտրինէ վիլայէթինտէն իզամ պույրըլան մէմուրը մախսուսան թահգիգաթը էվվէլկյէսի նէթիճէսի օլարագ, գազամիզ մալ սանտրդընտա

10,000 ղրշ. մըգտարը գուբօն ագչէ աչրգ պուլրնտրդը միւշահէտ գըլնմիշ, վէ մէգքիւր գուբօն ագչէ իւզէրինտէ խազինէի տէվլէթ վէ էհալինին զարարընա օլարագ պագը մուամէլաթը թիւճճարիյէ իճրա գըլրնտրդը, վէ չէհրէ կէլէն քէրէսթէ, օտուն վէ քէօմիւրտէն «ի-հրագիյէ» նամիյլա ալընակէլէն բուսումին — քի էտնա հիսապլա 30-40 պլն ղրշ. թախմին օլընմագտա տը—բէք ճիզլի պիր գրամ եանի անճագ 5000 ղրշ-ըն սանտրլա կիրտիկի, վէ միւթէպագիսի պագը մէմուրլրն վէ միւթէնէֆֆիզանը էհալինին եեատիի իխթիլասընա կէչտիկի անլարդրմիշ իսէ տէ, պու սօն նօգթանդն թահգիգաթընճա պագը միւշքիլաթա ուղղանըլտրդրնտան, օլպապտէ էտրինէ վիլայէթինտէն թալիմաթա պէքլէնիլմէքտէ պուլունըրմիշտը։ Նիմտիկը սանտրդ էմնի էնվէր էֆէնտի աղ վէ եէրինէ պիր տիկէրլի թային գըլընմիշ, վէ մալ միւտիրլի Լութֆուլլահ էֆէնտիյէ տախի իշտէն էլէքտրիրիմիշ տիր։ Նէյմիճէի թահգիգաթը վագթինտէ արդ իտէրիմ։

* *

Ահվալը դէլէեդդ

Պագը մէսաիլը միլլիյէէն տօլայը պուրա միլլէթտաշլարըմզ միյանընտա պիր վագթտան պէրու հիւքմ ֆէրմա օլան իխթիլաֆ վէ պիրուտէթ քիլլիյէն մինտէֆի օլմուշ կիպի տիր։ Պու կիւնքի կիւն քիլիսէ վէ մէքթէպին իւմման վէ թէրագդրը հագգընտա ումմէն կէօթէրիլէն չէվգ ու զայրէթ՝ չայանը մէտհ ու սէնա տրը։ Ալէքսուսուս պուրա միլլէթիմիզ միւթէպէրան վէ միւթէհայիրանը թիճճարանընտան թիւրապեան Գաբրիել էֆէնտի իլէ Ցարբեան Աբրահամ վէ Նշանեան Թորոս աղալարդն մէսայի վէ իգտամաթը միլլէթբէրվէրէնէրի՝ խասէթէն դէրբէ չայան տը։ Հալ պու քի մէնաֆիի միլլէթի շախսիյաթա ֆէտա իթմէք սահատընտա պուլունան քիմսէլէր տէ եօգ տէյիլ տիր։

ԹԻՎՃԻՀԱԹ

Կիւմիւշխանէ միւթէսարրֆիլրը՝ Գուրտուր միւթէսարրֆիք սապրդ Ֆաիգ պէյ հազրէթլերինէ,

Գուրտուր միւթէսարրֆիլրը՝ Կիւմիւշխանէ միւթէսարրֆիք սապրդ Մուսթաֆա բաշայա,

Եէնի Պաղչէտէ քեաին զուրէպաի Միւսլիմին խասթախանէսի միւտիրի Հաճի Տէրվիշ վէ պաշ քեաթիպ Ապտի էֆէնտիլէրէ բիւթպէի սանիյէ սընիֆը սանիսի,

Խասթախանէի մէզքիւր էճզաճբար Իպրահիմ էֆէնտիյէ բիւթպէի սալիսէ թէվճիհ պույրրըմշ տը։

* *

Գրիւքսէլ պաշ շէհպէնտէրի վէ Անվէրս սէրկիի ուսմանիսինտէ Օսմանը գօմիսէրի պուլունան Մ. Ալֆօնս Ալարա թէպտիլէն Շնճի Մէճիտի,

Եէնի Պաղչէտէ քեաին զուրէպաի Միւսլիմին խասթախանէսի էճզաճը պաշրոբ գէլ աղասը Ալթանաշ էֆէնտիյէ կիւնճիւ Մէճիտի,

Անվէրս շէհպէնտէրի Մ. Մաքս Միւլլերէ կիւնճիւ Մէճիտի, վէ մուխթէլիթի Ա-ռ (հէյլթ ատուլ) գոմիսիօնընտա թէպատի Օսմանկյէյ վէքեալէթ իտէն Անվէրս թիւճճարանընտան Մ. Կրեկօար Մարշանտա կիւնճիւ Մէճիտի նիշանը իհսան պույրըլմիշ տը։

ԹԻՒՃԱՐԻՅԼ

Տէրսաաատէթ Թիճարէթ Օտասը կազէթաընտա աթիտէքի ֆգրալար կէօրիւմիշ տիր։

Պալքէսէր վիլայէթինտէ վագը էրտէք գազասընդն ահվալը զըրպիյէ վէ թիւճճարիյէսինէ տարը պիր բաբօրթօնդն սուրէթը միւթէրճէմէսի տիր։

«Իբէ։ դ։Ղ։. —Գազամըզ տախլինտէ իբէք պէօճէյի եէթիշտիրիմէսի սէնասաթը կիւն կիւնէ թէրագգի խոյօր։ Էհալի էքսէրիա մէմալիքը մահրուսէի Շահանէ տախլինտէ եէթիշտիրիլէն իբէք պէօճէյի թօխումինը իշթիրա իթմէքտէ իսէ տէ, մէմալիքը էճնէպկյէ թօխումըրընտան տախ 5000 գուրուշ (թախմինէն 10 քիլօ) միւպայաա իթմէքտէ վէ իշպու թօխումտան 50,000 քիլօ գօզա հուսուլէ կէլմէքտէ տիր։ Էվրօպատան իտխալ օլրան թօխումդն պէհր գուրուշը՝ 1—3 մէճիտիյէ յէ ֆիրուխթ օլունմագտա, վէ ալրնան գօզա էքսէրիա Գրուսա վէ Մարսիլեայա կէօնտէրիլմէքտէ տիր։ Իքի սէնէ մուգատտէմ թախմինէն 1900 քիլօ գօզա իհրաճ իտիլմիշ, վէ 1302 սէնէսի էնասընտա բիացայա չըգարըլան գօզանդն մըգտարը 9000 քիլօյա պալիզ օլմուշ, վէ պէհր քիլօսը 150 ղրշա սաթըլմիշ, վէ պու հիսապճա հասըլաթը սէնէվկյէսի՝ 1500-2000 լիրաի Օսմանկյէ պալիզ օլմուշ տը։

«Ի-ԷՀ-. —Էրտէք պաղլարը Պալքէսէր վիլայէթինին մահալը սաիրէսինտէ պուլունան պաղլարա թէֆէվվիզ իթմէքտէ տիր։ Կէշէն սէնէ իւզիւմ մահսուլը ֆէվզէլատէ պոլ օլարագ, թախմինէն 150,000 եիւք հուսուլէ կէլմիշ, վէ պէհր եիւք 100 գըյէ թախմին իտիլտիկինտէն, հասըլաթ 15,000,000 քիլօյա պալիզ օլմուշ, վէ գազա մէճլիսը իտարէսինճէ պէյաս իւզիւմին պէհր 100 գըյէսինէ 44 վէ պիսհրքինէ 72 ղրշ. ֆիյաթ գաթ օլունմըշ տը։

«Շ-ԲԴ. —Դազամըզդն կէշէն սէնէքի շարապպ մահսուլը՝ 2,500,000 քիլօ պէյազ, վէ 3,500,000 քիլօ սկյահ օլարագ 6,000,000 քիլօյա պալիզ օլմուշ, վէ Բարիզ թիւճճարընա պէյազ շարապդն պէհր նազլի իշիւն 16 ֆրանգ գատար մէսարիֆ վուգու պուլուզընտան, իշպու շարապդն հէքթօլիթրօսը Բրիզտէ 31 ֆրանգա մալ օլմուշ իսէ տէ, 150 տէրէճէյի թէճավուգ իտէն շարապլարֆրանսատա քիուլ (ալգ օ ալ) ատտ օլունարագ, պէհր քիլօսընտան 1 ½ ֆրանգ բէսմ ալրնտրդընտան, Ֆրանսայա շարապ կէօթիւրէն թիւճճարլար՝ տերեճէի մաթուպէյի պուլմագ իշիւն պիր վէ եա իքի քիլօ խբիրթօ վէ Ֆրանսատա տախլ օլմրդտար սու գաթըլմագտա տը։ Կէշէն սէնէ Երսէք թարաֆլարընտան իխրաճ օլրան շարապտան վերմութ եաբըլմիշ, վէ պու թարաֆլարտա նատիր օլտուզընտան, զայէթ եիւքսէք ֆիյաթլա սաթըլմագտա պուլունմիշ տը։

(Տեվ-դ)

Ֆրանսա սու ֆ-ղրէ-ըրը

1846 սէնէսինէն պէրու Ֆրանսատա գայուն վէ տուվար սաաթլարը իմալինտէ կէօրիլէն Թէրագգ ֆէվգէլատէ տիր։ Էվվէլէրի Ֆրանսատա սաաթլարդն գայուն վէ տուվար սաաթլարընդն գըսմը քիլլիսի Զվիցէրիատան վիբուտա իթմէքտէ իքէն, պու կիւն մէմլէքէթը մէզքիւրէ իխրաճաթընդն կիթտիքճէ թէնէզզիլ իթտիկի կէօրիւլիյօր։ 1846տա Ֆրանսատա անճագ 54,192 սաաթ իմալ օլունտրդը հալտէ, 1872տէ 206,763 ատէտի գաբլամա օլարագ 428,714 սաաթ իմալ օլունմուշ վէ պունլարդն գըյմէթի 23,000,000 ֆրանգա պալիզ օլմուշ տը։ 1883տէ 510,662 սաաթ իմալ օլրմիշ, վէ Զվիցէրիանդն Ֆրանսայա կէօնտէրտիկի սաաթլարդն ատէտի 74,119ա էնմիշ տիր։ Ֆրանսատա սաաթ իմալ օլրան մահալէրին էն մէշհուրը Գանսօն վէ հէվալիսի օլուպ, իմալաթդն գըյմէթը մէճմուէսի՝ 30,000,000 ֆր. բատտէլէրինտէ պուլունմագտա տը։

Բարիզ շէհրինտէ տախլ սէնէվի 19,500,000 ֆր. գրյմէթինտէ սաաթ եաբըլմագտա, վէ իմալաթդն պաշլըճալարը զինէթ սաաթլարը վէ գրրօնօմէթրօ վէ միւհէնտիս ալէթլինտէն իպարէթ պուլունմագտա տը։

ՄԷՔԵԱԹԻՈ

ՋՕՐՈՒՄ

Շէհրը մէզքիւր մուխպիրմիզտէն մարտ 6 թարիխինէ ալրդըզմիշ պիր մէքթուպ տը։

Իրնիլ-ռը Դէնէ

Պուրա հիւքիւմէթինին՝ պագը մէմուրլրինին իխթիլասաթընա տարը պիր միւտտէթտէն պէրու մագամաթը ալնէյէ վագը օլան միւթէատտիտ իշթիքալարը իւզէրինէ, ախիրէն էտրինէ վիլայէթինտէն իզամ պույրըլան մէմուրը մախսուսան թահգիգաթը էվվէլկյէսի նէթիճէսի օլարագ, գազամիզ մալ սանտրդընտա

10,000 ղրշ. մըգտարը գուբօն ագչէ աչրգ պուլրնտրդը միւշահէտ գըլնմիշ, վէ մէգքիւր գուբօն ագչէ իւզէրինտէ խազինէի տէվլէթ վէ էհալինին զարարընա օլարագ պագը մուամէլաթը թիւճճարիյէ իճրա գըլընտրդը, վէ չէհրէ կէլէն քէրէսթէ, օտուն վէ քէօմիւրտէն «ի-հրագիյէ» նամիյլա ալընակէլէն բուսումին — քի էտնա հիսապլա 30-40 պլն ղրշ. թախմին օլընմագտա տը—բէք ճիզլի պիր գրամ եանի անճագ 5000 ղրշ-ըն սանտրլա կիրտիկի, վէ միւթէպագիսի պագը մէմուրլրն վէ միւթէնէֆֆիզանը էհալինին եեատիի իխթիլասընա կէչտիկի անլարդրմիշ իսէ տէ, պու սօն նօգթանդն թահգիգաթընճա պագը միւշքիլաթա ուղղանըլտրդրնտան, օլպապտէ էտրինէ վիլայէթինտէն թալիմաթա պէքլէնիլմէքտէ պուլունըրմիշտը։ Նիմտիկը սանտրդ էմնի էնվէր էֆէնտի աղ վէ եէրինէ պիր տիկէրլի թային գըլընմիշ, վէ մալ միւտիրլի Լութֆուլլահ էֆէնտիյէ տախի իշտէն էլէքտրիրիմիշ տիր։ Նէյմիճէի թահգիգաթը վագթինտէ արդ իտէրիմ։

* *

Ահվալը դէլէեդդ

Պագը մէսաիլը միլլիյէէն տօլայը պուրա միլլէթտաշլարըմզ միյանընտա պիր վագթտան պէրու հիւքմ ֆէրմա օլան իխթիլաֆ վէ պիրուտէթ քիլլիյէն մինտէֆի օլմուշ կիպի տիր։ Պու կիւնքի կիւն քիլիսէ վէ մէքթէպին իւմման վէ թէրագդրը հագգընտա ումմէն կէօթէրիլէն չէվգ ու զայրէթ՝ չայանը մէտհ ու սէնա տրը։ Ալէքսուսուս պուրա միլլէթիմիզ միւթէպէրան վէ միւթէհայիրանը թիճճարանընտան թիւրապեան Գաբրիել էֆէնտի իլէ Ցարբեան Աբրահամ վէ Նշանեան Թորոս աղալարդն մէսայի վէ իգտամաթը միլլէթբէրվէրէնէրի՝ խասէթէն դէրբէ չայան տը։ Հալ պու քի մէնաֆիի միլլէթի շախսիյաթա ֆէտա իթմէք սահատընտա պուլունան քիմսէլէր տէ եօգ տէյիլ տիր։

ԹԻՎՃԻՀԱԹ

Կիւմիւշխանէ միւթէսարրֆիլրը՝ Գուրտուր միւթէսարրֆիք սապրդ Մուսթաֆա բաշայա,

Եէնի Պաղչէտէ քեաին զուրէպաի Միւսլիմին խասթախանէսի միւտիրի Հաճի Տէրվիշ վէ պաշ քեաթիպ Ապտի էֆէնտիլէրէ բիւթպէի սանիյէ սընիֆը սանիսի,

Խասթախանէի մէզքիւր էճզաճբար Իպրահիմ էֆէնտիյէ բիւթպէի սալիսէ թէվճիհ պույրրըմշ տը։

* *

Գրիւքսէլ պաշ շէհպէնտէրի վէ Անվէրս սէրկիի ուսմանիսինտէ Օսմանը գօմիսէրի պուլունան Մ. Ալֆօնս Ալարա թէպտիլէն Շնճի Մէճիտի,

Եէնի Պաղչէտէ քեաին զուրէպաի Միւսլիմին խասթախանէսի էճզաճը պաշրոբ գէլ աղասը Ալթանաշ էֆէնտիյէ կիւնճիւ Մէճիտի,

Անվէրս շէհպէնտէրի Մ. Մաքս Միւլլերէ կիւնճիւ Մէճիտի, վէ մուխթէլիթի Ա-ռ (հէյլթ ատուլ) գոմիսիօնընտա թէպատի Օսմանկյէյ վէքեալէթ իտէն Անվէրս թիւճճարանընտան Մ. Կրեկօար Մարշանտա կիւնճիւ Մէճիտի նիշանը իհսան պույրըլմիշ տը։

ԹԻՒՃԱՐԻՅԼ

Տէրսաաատէթ Թիճարէթ Օտասը կազէթաընտա աթիտէքի ֆգրալար կէօրիւմիշ տիր։

Պալքէսէր վիլայէթինտէ վագը էրտէք գազասընդն ահվալը զըրպիյէ վէ թիւճճարիյէսինէ տարը պիր բաբօրթօնդն սուրէթը միւթէրճէմէսի տիր։

«Իբէ։ դ։Ղ։. —Գազամըզ տախլինտէ իբէք պէօճէյի եէթիշտիրիմէսի սէնասաթը կիւն կիւնէ թէրագգի խոյօր։ Էհալի էքսէրիա մէմալիքը մահրուսէի Շահանէ տախլինտէ եէթիշտիրիլէն իբէք պէօճէյի թօխումինը իշթիրա իթմէքտէ իսէ տէ, մէմալիքը էճնէպկյէ թօխումըրընտան տախ 5000 գուրուշ (թախմինէն 10 քիլօ) միւպայաա իթմէքտէ վէ իշպու թօխումտան 50,000 քիլօ գօզա հուսուլէ կէլմէքտէ տիր։ Էվրօպատան իտխալ օլրան թօխումդն պէհր գուրուշը՝ 1—3 մէճիտիյէ յէ ֆիրուխթ օլունմագտա, վէ ալրնան գօզա էքսէրիա Գրուսա վէ Մարսիլեայա կէօնտէրիլմէքտէ տիր։ Իքի սէնէ մուգատտէմ թախմինէն 1900 քիլօ գօզա իհրաճ իտիլմիշ, վէ 1302 սէնէսի էնասընտա բիացայա չըգարըլան գօզանդն մըգտարը 9000 քիլօյա պալիզ օլմուշ, վէ պէհր քիլօսը 150 ղրշա սաթըլմիշ, վէ պու հիսապճա հասըլաթը սէնէվկյէսի՝ 1500-2000 լիրաի Օսմանկյէ պալիզ օլմուշ տը։

«Ի-ԷՀ-. —Էրտէք պաղլարը Պալքէսէր վիլայէթինին մահալը սաիրէսինտէ պուլունան պաղլարա թէֆէվվիզ իթմէքտէ տիր։ Կէշէն սէնէ

ԻԼԱՆ

Գալաթա քէօրիւ պաչընտա 33 նումէրօլը մաղազասա մի գիմ Գուլագսըզ օղլու Մարգար էֆէնտի թարաֆընտան վիւրուտ իպէն իլան սըր։

Պէհէր իքի այտա պիր քէշիտէսի մուգարրէր օլան Բումէլի Թիմուր եօլ թաւվիլաթը գուրսաը լէպտ 1887 սէնէսի շէհրը նիսանը էֆրէնտի ելնէի կիւնիւնտէ 10 ինճի տէփա օլարագ Զարպխանէի ամիրտէ քէշիտէ գըլընաճագ 300 նումէրօրը հավի գուրա իքրամլյկլէրինէն պիրինճիսի 600,000, իքինճիսի 60,000, գըրգ սէքիզ ատէսի իքրամլյկի միլթէլիֆէ օլարագ 140,000 վէ 500 ատէսի տաիսի պէհէրի սէօրտէր եիւզ ֆրանգաան 200,000 ֆրանգ գազանճագլարընտան, մէգքիւր իքրամլյկլէրտէն ճիւզի պիր ֆէսաքարլըգլա թէֆրիսլէի թարիհ պիրլէ հիսէմնտ օրմագ իւզրէ մէհնուր պանքէր Մ. Զարիֆիպանգասընդն թահթը թէկմինա թընտա օլան բրօմս պիլէթլերինէն իքրամլյկնին թէմամընա քէսպը խթիհգաղ իանէլերի ֆիյ 7½, նըսֆը 3, ըուպը 3, վէ քէզա ըուսպ իքրամլյկէյ հագգը օրմագ իւզրէ 23 նումէրօյը հավէ բրօմսլէր 37½ ղրշ. ֆիյաթլա ֆիրուխթ օլուրը։ Մէճճանէն վէրիլէն ճէպվէլ տէրուհինտէ պուլունան նումէրօլարը խարճը գապուլ օլընմազ. պաղը քէսան թարաֆընտան միլթէլիֆ իմզալարա ֆիրուխթ օլընմագտա օլան պիլէթլերէյ սախթէ օլարագ վէրիլէն ճէպվէլերէն թէֆրիրգի խուսուսընտա մաղազալի աճէղխանէն վէրիլէն ճէպվէլերին պալասընտա Մարգար Գուլագսըզ խարէլերի մուհարիր տիր։ Իմիա խոլէն պիլէթլերին նումէրօսը, ճէպվէլը մէգքիւր միհնաէրիճաթընտա պէյան գըլընտըը էվճէկ, թարիպգի իգթիրա խոլէր, թաշրալարտան կէլէն սրբարըշաթ պէտէլի կիւնիւնտէ թէէսկէյէ գըլընմագ իւզրէ բօլիգա եաևսօտ լէֆիկէն բօսֆա բուլու իրսալինա սրբարըշաթ սէրան իճրա գըլընը։ Սաթճըլարա պէկէյէ վէրիլիպ, ելինէի միլթէլիֆէյտէն մէքթուպ գապուլ օլունուր. ապա մուապէնէ օլընմամըշ օյան էսկամ թաւվիլաթ նումէրօլարը գուրա պասպէթինտէն էն սոն քէշիտէսինէ տէկին մէճճանէն ըուլէթ օլունուր։

ԻԼԱՆ

Գալաթատա Գօմիսիոն խանէն գարշըսընտա Նո. 9 Ղ. Փ. Զօբուրեան

Բումէլի Թիմուր եօլ բէյանգօսընդն իշպտ Էֆրէնտի ապրիլ 1տէ (բուսի 19 մարտ) Զարպխանէի ամիրտէ ալէնէն քէշիտէ օլընճագ 105 ինճի գուրսաընտան 550 ատէտ իքրամլյ վէ պիրինճիսի 600,000 ֆրանգ գազանճագլար։ Թէքմիլ գազանն պիր գրեա թաւվիլաթ նումէրօսը 3 պրուշա սաթըլմագտա տը։

Ճէմիի էֆրէնտի իքրամլյլի խթիհգրաղ թաւվիլաթլարը գուրսարարընդն թապալանկրճլարընտան չկմոկյէ տէկին բէսմի ճէտվէլէրի մէվճուտ օլըպ, պիլմուպյնէ գազանմըշլարդն պէտէլէրի թէէտկյէ օլընդարը կիսի, հէր նէվի բիյանգօլը խթիհգրաղլարդն կիւնիւնէ բիյացալարը իւզրէ պլոնրպ սաթըլմագտա տը։ Թաշրալարտան սրբարըշլար պէտէլէրի կէօնտէրիլտիկի հալտէ սէրան իճրա օլընմագտա տը։

Թէլէկրաֆ վէ մէքթուպ Ղ. Փ. Զօբուրեան Գալաթա։

Սամի պէյ էֆէնտի իլէ մաթպասաճը Միհրան էֆէնտի Ֆրանսըզճա տան Թիւրքճէյ Գամուսը Ֆրանսէվինին պու տէփա պիր քիւթիւ վէ մուխթասարլըր տախի նէշրէ մուվաֆֆագ օլմըշլար տը։

Իշպու քիւչիւք Գամուսը Ֆրանսէվի՝ 30000է գարիպ քէլիմէյի հավի, վէ մէպատիի իւրամ ու ֆիւնուն վէ ուէնայինին պաշլըճա ըսթըլլահաթընը մէ քէլիմէնին պաշլըճա մանալարը ի լէ թիւրքճէտէ մուդապիլէրինի ճամի օլաշ, բ. ք միքմիմէ տիր։

Պու էսէրին ֆիյաթը՝ էմսալը մէֆդուտ տէնէյէք տէրէյէտէ էշվէն տիր։ 3 մահ զարֆընտա ատի քեաղրտրը մուգավա ճիրտի օլարագ 15, վէ պէպ ճիրտիսի 20, վէ ալէա քեաղրտրը սուբէթը նէֆիսէտ միճեղլէտ օլարագ 30 ղրուշա սաթըլըրը, վէ միւտատէթը մուայյէնէնին ինգրդաղընտա ֆիյաթը խէգեիտ օլընճագը իխթար օլընը։

Թիւրքճէտէն Ֆրանսըզճա օլան պէօյուք ԴԱՄՈՒՍԸ ՖՐԱՆՍԷՎԻՆԻՆ տախի ճալիպը սուհուլէթի օլմագ իւզրէ ֆիյաթը թէշվէն օլընը, 65 ղրուշա էնտիրիմիշ տիր։

Մէրճիի վէ մահալը ֆիւրուխթը Միհրան մաթպասա վէ քիւթիւպխանէսի, Պոպը Ալի ճատտէսինտէ նումէրօ 5 վէ 7։

ՍԱՐՈԱՖԻՅԷ

ԷՎԼՈՐԻԱ ՊՕՐՍԱՄԸ

Լօնտրա 28 մարտ

Ինկլ. էհսամը Ինկ. Լիր.	101-15/16
Օսմ. էհսամը աչըլըը	13-5/16
» » դաբանտը	13-5/16
» » Սէրի Ա.	22-1/3
» » » Պ	13-5/8
» » » Ս	13-1/4
Օթոման 1871	73-1/4
Օսմանլը Պանգասը	10-1/8
Բուսիա խթիգրաղը	93-7/8
Մըսըր տույ. մութթահէտէ	74-3/4
» խթիկազը	67-5/8
Տարքա Սանկէ Մըսըր	72-1/2
Թուլիա խթիգրաղը	94-3/4
Մաճառխաթ. էհսամը 1877	-
Գամպիո Բարկզ 3 այ վատէ	-

Բարիզ 28 մարտ

Ֆրանս. էհս. 3 % Ֆր.	80-62½
» » 4½ %	109-50
Լէնի Օսմ. էհսամը աչըլըը	13-47½
» » » գաբանտը	13-45
Մէ-պոդէէ	
Սէրի Պ.	13-25
» Ս.	13-10
Բուսէլի չըմէնտրֆէրի	32-62½
Օսմանլը Բէյիի էհսամը	-
» Պանգասը	504-37½
Գրէտի Լիոնէ	556-25
Գրէտի Ֆոնսիէ	1372-50
Լիոն ագսիոնը	1250-
Սուվէյիշ ագսիոնը	2045-
Բուսիա 3 % 1877	099-7/8
Խթալիա էհսամը	97-47½
Մըսըր Ֆոնտ. մութթահէտէ	380-
Եունան 5 % 1879	511-25
Գամպիո 3 այ վատէ	25-31

Վիէննա 28 մարտ

Լոնտրա իւզերինէ գամպիո	123-05
Բուսէլի չըմէնտրֆէրի	16-20

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՄԸ

Էհս. ում. տիւն ագէ. գաբ.	14-37
» » » էն եիւքսէք	14-38
» » » էն աշաղը	14-36
Պու սապահ աչըլըը	14-37
Խթիգրաղը սախիր տիւն գաբ.	39-05
» » » էն եիւքսէք	39-12
» » » էն աշաղը	39-04
» » » աչըլըը	39-08
Մըսըր մութթահէտէ գաբ.	83-20
Պու սապահ աչըլըը	83-30
Սէրի Ա.	23-20
» Պ.	13-30
» Գ.	14-37
Բուսէլի չըմէնտրֆէրի	33-37½
Ագչէ ֆաիզի	07-
Բէյօր Ղրշ.	-
Հէվալէսիզ »	15-

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Դրէսի ժէնէրալ	6-06
Սթամպօլ պանգասը	5-05
Սօսիէթէ ժէնէրալ	5-26
Թրամվայ	2-90

ԱԳՕԷԼԷՐԻՆ ՖԻԾԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղրշ. տան	Ղրշ. Բր.
Պէյալ մէճիտիյէ ֆարգը	107-38
Մէթալիք »	93-30
Պէլճիք »	102-20
Ալթըրզ »	102-30
Ինկիլիզ լիրասը	111-10
Ֆրանսըզ ալթունը	88-
Բօլ	90-25
Գրէմից ալթունը	51-20
Գարալոն գարէսի	10-05

ԹԱՍՓԻՃԷ ՔԵԱՂԸՏԸ

20) լիք քեաղրա	
30) » »	20-30
100) » »	
500) » »	
1000)» »	19-30
10000)»	

Եգիպտա վիլայեթինտէ Եգիպտա կէօլիւ սայտը մահի ըէսմինին 303 սենէսինէ մահսուսպէն պիր սենէլիկի 132,000 ղրուշ պէտէլ իլէ մահալլի թալիպի էօհտէսինտէ օլարընտան, ըէսմի մէգքիւրէ պունտան զիյատէ պէտէլ իլէ թալիպ օլանլարը վէ չէրիթը միւզայէտ յէ էթրաֆը իլէ մալիւմաթ ալմագ խթէյնէրին քէֆիլ վէ եա տէբոզիթօ ագչէլերի ի լէ պէրապէր նիհայէթ մահը ճարիի ըումինին 21ինճի կիւնինէ գատար մուհասէպէի ումումկյէի Մալիյէ վարիսաթը տարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէկլերի իլան օլունուր։

14 մարտ 303 3—1

ՍԸՆԸՐ ԽԱՍԹԱԼԸԳԼԱՐԸ

ՍԱՌԱ

Ասալ ՏՐԱԺԷ ԺԷԼԻՆՕ՝ Սոռ իլէթինէ գարշը ըէպ պիրապիր պիր մուալիճէ օլուպ, պու իլան՝ տիկէր հիչ պիր ելանատա էմսալի կէօրիւնմէյէն պիր թէէպիր վէ պիրաթ վէ գուվվէթլէ, Սիռոզ ֆէդ, «Ինէր վէ»ելեռ» վէ եա «Ինէր ջնոռոզ» կիպի իլէթլերի սախի տէֆ իտէր։ Մէգքիւր ջէքէրլեր (որոժ)՝ այնն պաղը վագգլարընտա գատարկյարը էքսէրկյա տիչարը մէջագ ու մէզահմ իտուպ, անէլերի թիթիկ, միւքէտտէր վէ ջարուգ պլրերը հալէ գօյանմէվ թարաֆ էթրաֆլարընը կերիֆթարը հիսն ու քէտէր իտէն մէգքիւր մուվագգաթ պիներ խասթալգալարընը ըէպ մաթլուպ պիր սուրէթտէ մահվ ու իրալէ իտէրէր։

Պիր չիշսի 3 վէ եարիմ չիշսի 4.30 ֆրանգ օլուպ, տէբօզիթօսը՝ Տէբասատէթտէ Դանծիւք պիրատէրլէրին Ին իլիպ էֆզախանէսինտէ վէ Իզմիրտէ Մարգ Դանծիւք էֆզախանէսինտէ տիր։

ԹՔՏԻՎԱԹՕՒ ՎԱԲՕՐԱԼԱՐ

ԻՏԱԼԻՍԻ

ՊԷՀԷՐ ՀԱՅԹԱՍՕՒԱԲԱԳ ՏԷՐՍԱՍՏԷԹԷ ԻՍԿԷՆՏԵՐԻՅԷ ՊԷՑՆԻՆՏԷ ՍԻՒՐԱԹ ԲՕՍԹԱՍԸ 4½ ԿԻՒՆ ԶԱՐԱԾԸՆՏԱ

Նումէօս գարթանըն թահթը գօմանտասընտա Տ-Թ-ԼԷԼ նամ վարօր 1500 թօնէլաթօ համուլէսինտէ վէ 450 պարկիր գուվվէթինտէ օլարագ ալաթրանկա մարտըն 30ընճը ջարչէնպէհ կիւնիւ էշլէնէն սոնրա պաֆիր. սաաթ 4տէ Տէբասատէթտէն հարէքէթլէ ԶԱՆԱԳԴԱԼԷ, ՄԻՏԻԼԼԻ, ԻԶՄԻՐ վէ ԲԻՐԻԷՃԷ օղլայարագ բաղար էրթէսի սապահը ալան 4½ կիւնտէն ԻՍԿԷՆՏԵՐԻՅԷՃԷ մուվասէլէթ իտէճէք տիր։

Եիւկ ասթամի մէգքիւրէնին ԻՍԿԷՆՏԵՐԻՅԷՏԷՆ հարէքէթ իտէն ՊէրէնԷ-Շամ վաբօրարընա ագթարմա օլունարագ ԲՕՐՏ ՍԱԻՏ, ԵԱՖԱ, ՊԷՑՐՈՒԹ, ԹԱՐԱՊԼՈՒՍ, ԼԱԹԱՔԻԱ, ԻՍԿԷՆՏԵՐՈՒՆ վէ ՄԷՐՍԻՆ, վէ Պահրը Ահմէր իսկէլերինէ եօլճու, մալ ֆ էմանէթ գապուլ օլունճագ տը։

Եօլճուլար վէ էմանէթ թահվիլ իթմէք իսթէյէնլէր Եմին Եօնիւնտէ Վալիտէ խանընտա վէ եախօտ Գալաթա Վոյվոտա ճատտէսինտէ Եուսուֆ Իզզէթտէն էֆէնտի խանընտա քեսին գումբանեան մէգքիւր խտրէխանէլերիս, միւրաճաաթ իթմէլերի։

ՖՕԹՕԿՐԱՖՃԷԼԱՐԱ ՎԷ ՖՕԹՕԿՐԱՖՃԷԼԷՐԳ ՄԷՐԱԳԼԷԼԻԵՐՆԱ

ՏՕԳԹ. Տ. ՎԱՆ ՄՕՆԳՀՕՎԷՆԻՆ կիսմիչլիկ ԺԷԼԷՐԻ վէ պրօֆէսիոնէլ միւրէքքէպլէսինտէն մամուլ

ԳՈՒՐՈՒ ԼԷՎՀԱԼԱՐԸ.

Հէր պիր գուրու իւզերինտէ Տ. Վ. ՄՕՆԳՀՕՎԷՆ իսմի իլէ աթիտէքի ֆապրիգա մարգասընդն պուլընմասընա տիգգամ իթմէլի։

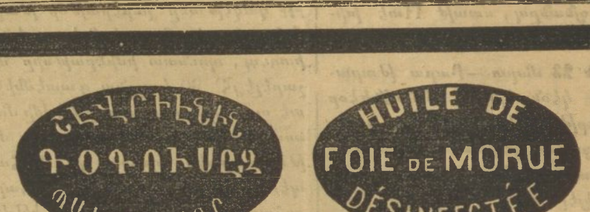
ԻԼԱՆ

Տօգթ. Տ. Վան Մօնգհօվէնին Գուրու Լէվհալարը բաղալէթ վէ մուվաֆֆագէյէթը ֆէվգէլաղայէտ նախլ օլաուգլարընտան, պու սէպէպտէն նաչի ալաղը ֆէն թագլիտլէրի չըգմըշ տը։

Պու թագլիտլէր՝ քէնտի տուն ֆիյաթլարընտան պէյան օլուր։

ՍԱԽԹԻ ՎԷ ԹԱԳԼԻՏԼԷՐԻՆՏԷՆ ՍԱԳԸՆՄԱԼԸ

Հէր նէվի սըբարը վէ մալիւմաթ իչուն ՎԱՆ ՄՕՆԳՀՕՎԷՆ ֆապրիգասընդն թիւրքիա վէ Պուլկարիսթան առէնթէյի ումումիսի Մ. Էտուար Մանէյէ միւրաճաաթ օլընա։



de

CHEVRIER

Մ. Շէվրիէ՝ Բարիզին պիրինճի սընֆ էֆզանճլարընտան օլուպ, Լէժիոն ա'Օնէօր նիշանընդն չըվալիէլիք, Մէճիտիյէ նիշանընդն Գիւնճի վէ Իպգավէլ Գաթօլիք նիշանընդն գազանտէօրլիք բրիթպէլէրինի հաիզ տիր։

ՊԷՑԱԶ ՎԷ ԷՄՄԷՐ

Մ. Շէվրիէ՝ պալըգ եաղընը գաթրան իլէ թէմիզլէյէրէք, մէգքիւր եաղա կիւզել պիր գօգու վէ լեզզէթ վէրմիշ տիր։

Պու թէրթիպը ճէտիտին սահիպի՝ միտալեա վէ իֆթիխար տիբլօմասը կիպի պէօյիք միւքեաֆաթլարա նայիլ օլմուշ տը։

Տիւնեանդն հէր թարաֆընտա պուլունան հէքիմլէր՝ մէգքիւր պալըգ եաղընը տիկէր պալըգ եաղլարընդն ճիւմլէսինէ թէրճիհ իտէրլէր։

ԶԵԼԻԲԼԻ

Մ. Շէվրիէ՝ էտէ-ը ոզ ֆէբլի պիր պալըգ եաղը իմալ իտէրէք, քէնտի թէրթիպնի էքմալ էյլէմիշտիր։ Մէգքիւր պալըգ եաղը՝ իշպու իլավէյէ բարմին, գօլայլըգլա հաղմ օլընը, վէ ասլա գապպըզ վէրմէզ։ Պինանն ալէյհ մէգքիւր պալըգ եաղը՝ տիկէր պիւնիմէ չէլիք ի պալըգ եաղլարընա ֆայդա օլուպ, վէրէմ, պրոնչիթ, քէմիք խասթալըգլարը, վէ սգօրբիթ իլէթլերի իչին գուլլանըլըը վէ մուհասէնաթը ապիմսի կէօրիւլիր։ Պու եաղ պիլխասսա հէր զայըֆմիզամ օլանլարա եարար։

ԲՕԼ ՖՕՅԱՃԵԱՆ

ԵԻՒՐՈՒՊԷԻ ԳԱԼՏՐԸՐՍՏԱ 80 ՆՈՒՄԷՐՕՏԱ

ԿԻՕԶԷ ՎԷ ՁԷՐՐԱՀԼԸԶԱ ՄԻՍԹԱԼԻՊ

ԱԼԷՔԱԹ ԹԻՒՃԱՃԱՐԸ

Մէգքիւր մաղազասա կէօզէ վէ ճէրրահլըզա միւթէալլիգ էնվտի ալաթու էտէվաֆ մէվճուտ տը։

Էզճիմէ, եումուշագ վէ սէրթ լասթիգտէն (գաուչուտան) մամուլ մէվճուտ միւթէլլիֆէ, դաբգ պաղլարը, էնվաի չիրիկալար, էլէքթրիգ մաքինալարը, միպան իւլ հավա (պարօմէթր), միպան իւլ հարարէ (թէրմոմէթր) վէ էյի ճինս կէօզլիւքլեր պուլընմագտա տը։

Մ. Բօլ Ֆօյաճեան՝ հէր նէվի սըբարըշաթ վէ թամիրաթը էհվէն ֆիյաթ իլէ իճրա վէ տէրէօհտէ իտէր։

ԿԵԱՆԷ, ԱՀՈՒՄՆ և ԳԵՂ ՄԱԶԵՐՈՒ։

ՄԷԼԼՐՈԶ

ՄԷԼԶԵՐՈՒ ՄԷՆԻ ՀԱՏԻԿ ՆԵՐՊԻԹԻՆ

Իրապէս իրենց առջի թարմ գոյնին կը դարձնէ ճերմակած կամ գունաթափ մազերը. Կը դադրեցնէ անոնց թափելը. Կը մաքրէ գլուխը, կը վերջացնէ թեւիր, ու մազերուն նոր կեանք, աճումն, փայլ ու գեղեցկութիւն կուտայ։

Կը վաճառուի երկու չափով մեծ շիշերու մէջ։

Գլխաւոր մթերանոցը Լոնտոն է (114 and 116, Southa Apton Row). Նոյնպէս Դարիզ ու Նիւ Եորք։

Պէյօղլունտա Տօղրու եօլտա Դանծիւք պիրատէրլէրին Ինկիլիզ էֆզախանէսի իլէ Եիւքսէք գալաբրըմտա Մ. Դարուանանդն Ինկիլիզ մաղազասընտա վէ Պէյօղլունտա Տօղրու եօլտա Մ. Իզատոր Լա Գանտէլլանդն Ինկիլիզ մաղազասընտա պուլունը։

ԳՈՒՅՈՒՄՃԸ ԳՐԻՍԹՕՖԼ

1878 ՍԷՐԿԻԻ ՈՒՄՈՒՄԻՍԻՆՏԷ ԵԱԼԸՆԸԶ ԳՈՒՅՈՒՄՃԸԼԸԶԸՆԱ ՏԱԻՐ ՄԻՒՐԵԱՖԱԹ ԱԼՄԸՇ ՏԸՐ.

ՕԱՊՈՒԹԱ ՄԱԼԻԿ

Միւշթէրիկէ թէէմինաթ օլմագ իչուն ԳՐԻՍԹՕՖԼ խամի թէքմիլ եաղըը տը։

Տէբասատէթ վէ պիթիւն Թիւրքիա իչուն վէքիլլէրիմիզ՝ Պէյօղլունտա Տօղրու Եօլտա 354 նումէրօյը Գօն Մարչ մաղազասընտա եալընը Մ. Գօրթօլլի պիրատէրլէր օլմաղլա, օրատա միւշթէրիլէր՝ ֆապրիգամզդն մալի տէֆտէրլէրինէ ասլա աչաղ մարգալը մալ սաթըլմայաճաղընա պիպիտ թահթը թէէմինիմիզտէ թէկմանը յա էմին օլապիլիրլէր։

ԳՐԻՍԹՕՖ Վէ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՆ